

LE PEUPLE



COURRIER

DE LA CÔTE
DU SUD

ABC

CAHIER C

Mercredi 12 juillet 1978

NOTAIRES

PIERRE
BOUTIN

MARC
BOULANGER

78 de la Gare Montmagny

248-1115

Cessionnaire des
greffes de Louis
Pelletier, Gonz.
Bélanger, D. Plante.
— Services profes-
sionnels tous les
jours 9 à 17 hres et les
lundi-mercredi-
vendredi 19 à 20:30
heures.

Enfant heurté à mort à bicyclette

(P.B.) Un accident de la circulation survenue vers 19.39 hres, samedi soir dernier dans le 1er rang est à

Un accident
fait deux
blessés à

St-Roch des
Aulnaies

(G.G.) Deux jeunes filles de Matane, Mlles Suzanne Gardner et Suzanne Lapointe ont subi des blessures légères alors qu'elles ont perdu le contrôle de leur véhicule qui est allé s'arrêter contre un rocher. L'accident s'est produit sur la route 20, à la hauteur de St-Roch des Aulnaies, vers 4 heures de l'après-midi dimanche dernier.

Conduites à l'Hôpital Notre Dame de Fatima de La Pocatière, les deux jeunes filles devaient retourner chez elles peu après, ayant eu plus de peur que de mal.

Par ailleurs, la Sûreté du Québec de St-Jean Port-Joli, nous rapportait aussi 5 autres accidents avec dommages matériels seulement. Ces accidents sont tous survenus à St-Jean, à l'exception d'un seul qui s'est produit sur la route 285 à l'Isletville.

St Pascal

De son côté, la Sûreté du Québec de St Pascal nous rapportait 4 accidents avec dommages matériels et 2 autres avec blessés mineurs, l'un à St-Joseph et l'autre à St Gabriel. Malheureusement, il nous a été impossible de connaître l'identité des blessés, les rapports n'étant pas encore disponibles au moment de notre appel.

St Pamphile

Pour ce qui est du secteur de St Pamphile, l'agent Tanguay de la Sûreté du Québec ne nous rapportait que 3 accidents mineurs, dont deux survenus le 8 juillet. L'autre accrochage eut lieu en fin d'après-midi dimanche, sur la route 204 à Ste Perpétue.

St-Gervais, devait coûter la vie à Jocelyn Fradette, âgé de 10 ans et fils de M. Réal Fradette.

La petite victime circulait à bicyclette non loin de la demeure de ses parents, alors que M. Denis Dutil de Ste Anne de La Pocatière, anciennement de St Gervais, le heurtait violemment avec son véhicule. Il aurait, semble-t-il, tenté d'éviter cette collision fatale, manoeuvre

qui devait le conduire dans le fossé, au sud de la route. Le jeune garçon à bicyclette décéda immédiatement sous la force de l'impact.

Les agents de la S.Q. à Montmagny ont fait les constatations d'usage et une enquête est présentement en cours afin de déterminer les causes de ce pénible accident, qui ne serait pas le premier du genre à se produire sur cette artère.



Le conducteur du véhicule tenta d'éviter le jeune garçon à bicyclette, selon les témoins de l'accident. Il s'immobilisa ainsi à l'extérieur de la route, sur le versant sud sans subir de blessures.

5,000 FOIS GRATUITS

Il vous en coûte de vous équiper pour la photo? essayez- donc, nous vous donnons la caméra, 35 mm ou instamatic!!! vous verrez: la photo, ça commence à tout âge...



5,000 APPAREILS PHOTOS GRATUITS

à l'achat de 3 films photos-couleurs
développement inclus

Caméras fonctionnant sans pile, avec garantie de 1 an!

STUDIO GOSSELIN

44 est, St-Jean-Baptiste, Montmagny

248-5823

Le Festival western de Ste-Perpétue attire 4000 personnes

(G.G.) Le 2e festival western de Ste Perpétue est maintenant chose du passé et ce fut un succès incontestable. On estime à environ 4000 le nombre de personnes qui ont circulé sur les terrains du Clico Ranch durant les deux jours qu'a duré le festival. Les festivités ont débuté le samedi 8 juillet pour se poursuivre jusqu'au dimanche soir. Une grande compétition d'équitation western, à laquelle participaient plus de 30 chevaux, s'est déroulée durant les deux jours. 12 classes régulières étaient inscrites au programme de cette compétition dont la course de barils et le slalom. Cette compétition était d'ailleurs sanctionnée par l'Association d'équitation western du Québec. Au cours de cette compétition, les cavaliers pouvaient accumuler des points qui comptaient pour l'obtention du championnat. De plus, une classe spéciale était inscrite au programme de dimanche après-midi. Notons que tous

les participants venaient de la région de Québec (03).

Dans les classes régulières, le grand gagnant de cette fin de semaine a été Henri Gauvin de Neufchatel qui a amassé le plus grand nombre de points. En classe spéciale, c'est Daniel Mo-

reau de Lévis qui s'est mérité la palme. Des trophées leur furent remis durant la soirée qui clôturait le festival.

La journée de dimanche a sûrement été la plus marquante de cette fin de semaine. Outre les compéti-

tions qui se poursuivaient, une parade qui réunissait plusieurs attelages ainsi que "Les Cavaliers" de St Pamphile et les membres de la Garde Paroissiale de Ste Perpétue défilait sur la rue principale pour venir se démembrer au Clico Ranch.

C'est d'ailleurs à cet endroit qu'eurent lieu toutes les activités du Festival.

Au Clico Ranch, on se dit très satisfait des résultats obtenus et il semble que l'expérience se répètera encore l'an prochain. C'est

d'ailleurs le propriétaire du Clico Ranch, M. Aurèle Leblanc qui était promoteur de la compétition. De plus, c'est la Brasserie O'Keefe qui commanditait le festival et la Caravane Sports O'Keefe était sur les lieux.



Voici quelques-uns des attelages qui participaient à la parade du festival western de Ste-Perpétue. Dans la première voiture, on peut reconnaître M. Aurèle Leblanc, propriétaire du Clico Ranch et grand responsable de ce festival.

Bonnes vacances aux gars de la construction

L'office de la Construction du Québec a expédié, ces jours derniers, à quelque 133,000 salariés de la construction, des chèques de vacances d'une valeur globale d'environ \$96 millions.

Les travailleurs qui n'auraient pas encore reçu leur chèque par le courrier doivent communiquer le plus rapidement possible avec l'un des agents d'information du bureau de l'O.C.Q. à l'adresse suivante et au numéro de téléphone sous-mentionné: Office de la Construction du Québec, 825, rue Ste Thérèse, Québec, P.Q. GIN 1S6 Tél.

(418) 687-4330.

Les vacances de la construction ont lieu au cours des deux dernières semaines complètes de juillet et l'Office invite les travailleurs à redoubler de prudence à

l'approche de ce congé annuel.

Par ailleurs, l'Office a expédié à tous les salariés un dépliant qui explique leur régime complémentaire d'avantages sociaux. Ce dé-

pliant fait état d'avantages accrus au chapitre des assurances et du régime de rentes. Il s'agit d'un document important que chaque salarié devrait conserver pour consultation.

GARAGE CAMILLE THERIAULT INC.

Vente et service de scies à chaînes, articles de jardinage motorisé.

125 rue de l'Eglise, St-Pamphile

356-3875

FAITES UN BEAU VOYAGE AVEC CENTRE SUD

Nous allons partout... ou presque



Pour vos voyages en groupe, louez un de nos autobus confortables avec air climatisé, toilettes, sièges inclinables, etc...

Nos prix sont raisonnables.

SERVICE D'AUTOBUS:

- Québec
- Lévis
- Montmagny
- L'Isletville
- St-Pamphile

- Contribuez à épargner l'énergie.
- Éliminez les soucis de la route
- Économisez sur toute la ligne

Pour voyager en toute sécurité...

AUTOBUS CENTRE SUD LTEE.

1020 Rue Fernand Rancourt

Cap Rouge, Québec, G0A 1K0.

(418) 653-8899

CONSULTEZ VOTRE AGENT LOCAL

Sears

- Place Fleur de Lys
- Place Laurier
- Galeries Chagnon

Une variété de couleurs avec

NOS ARRIERE-PLANS



UN PORTRAIT 8x10 EN COULEUR

Personnes de tout âge bienvenues

premier sujet dans une photo 99¢ plus .50

de frais de manutention par photo



Groupes de famille bienvenus! Amenez toute la famille - nos arriere-plans sont parfaits pour portraits de familles, grandparents et couples

Vous pouvez maintenant embellir tous vos portraits avec notre belle collection d'arriere-plans: une chambre d'enfants qui est parfaite pour les p'tits, nos scènes de printemps et d'automne pour enfants et adultes également. Notre toile traditionnelle est toujours disponible. Rendez-vous non nécessaire. Une offre par personne, deux par famille. La somme de \$1.25 sera ajoutée au coût original de la séance photographique pour chaque personne additionnelle photographiée dans un groupe. Achat de portraits additionnels facultatif à prix raisonnables.

Sears

4 jours seulement

Mercredi de 9h30 à 17h30
Jeudi de 9h30 à 20h

Vendredi de 9h30 à 20h
Samedi de 9h à 16h30

Simpson Sears Limitée



Parmi les personnalités présentes lors du dévoilement officiel du programme du Tricentenaire de St-Michel, nous remarquons dans l'ordre habituel: MM. Rémi Michaud, maire de St Michel, Vincent Samson, représentant de la Brasserie Labatt, Gustave Vézina et enfin Germain Lamontagne, curé de St-Michel.



M. Alexandre Gagnon, Mme Désiré Goupil et M. Jean-Charles Gagnon, vêtus en costume d'époque à cette occasion, furent trois des personnes qui ont travaillé activement en vue de la réussite du Tricentenaire, notamment au niveau du Comité coordonnateur.

Le Tricentenaire de St-Michel Les festivités débutent vendredi

(P.B.) Les Fêtes du Tricentenaire de St-Michel de Bellechasse célébreront à partir du 14 juillet prochain les 300 ans d'histoire de la municipalité de St Michel, dans des activités qui s'échelonneront sur une période de dix jours, tel que mentionné dans le communiqué remis lors de la conférence de presse, jeudi dernier au Centre communautaire de St Michel.

Le calendrier des festivités est particulièrement diversifié et répondra à tous les goûts, dépendamment de l'âge des citoyens. Citons seulement des journées réservées à l'Age d'Or, aux Loisirs, aux Jubilaires et à la Jeunesse. De plus, il y aura de l'animation à tous les jours et en soirée, à la Place du Tricentenaire, située tout juste à l'avant de l'église de St Michel.

La toute première activité sera une gigantesque épluchette de blé d'inde, au Centre communautaire, suivie d'une soirée de danse. Le lendemain samedi, nous remarquons un hommage aux familles Vézina, de même que de l'animation populaire. M. Gustave Vézina, présent à cette conférence de presse, a souligné qu'on bénira la croix qu'il a érigée sur sa propriété, et qui portera le nom de "Tricentenaire", en

l'honneur des citoyens de St Michel et des cinq générations de Vézina qui se sont succédées.

Enfin, dimanche, journée de l'ouverture officielle, une magnifique parade sera présentée à 13.30 hres, précédant ainsi un spectacle donné par la Clique Alouette et les danseurs du Rocher. Toutefois, ce n'est que dans la deuxième semaine des activités que les Fêtes atteindront leur point culminant.

Ainsi, divers thèmes seront utilisés et chaque citoyen pourra participer à ces journées, qualifiées de l'Age d'Or le lundi, les loisirs le mardi, celle du Calumet le mercredi, celle des Jubilaires le jeudi, celle de la Jeunesse le vendredi, celle des mariés le samedi et finalement le dimanche 23 juillet, la journée de clôture.

Soulignons en terminant qu'un véritable mariage d'époque sera célébré, le same-

Messe anniversaire

Samedi le 15 juillet, à 10 hres a.m. en l'église St-Thomas de Montmagny les parents et les amis de Mme Ludger Fournier [Yvonne Mercier] vous invitent à s'unir à eux à l'occasion de la célébration d'une messe anniversaire.

di 22 juillet, alors que Mlle Ginette Pouliot et M. Réjean Côté uniront leur destinée. D'ici le début des Fêtes proprement dites, il ne reste donc qu'à souhaiter la bienvenue à tous ceux qui veulent participer à cet événement, qui ne se répétera pas dans un proche avenir.

**Grande
Fête
d'été 78**



Inv. No 1346

1978 PONTIAC

PARISIENNE 2 portes

Prix de liste: \$8,454.43

Offre de la semaine **\$7,191.**

Toutes glaces teintées, vitres électriques, déverrouillage électrique du coffre AR, couvre-tapis AV et AR, moulures latérales de protection, moulures de rebord de portes, toit de vinyle, chauffrette à grand rendement, dégivreur de glace AR électrique, miroirs extérieurs custom, bandes contrastantes, chauffe-moteur, moteur 5.0 litres V8 2 BBL, transmission automatique, roues custom, pneus radiaux, batterie H.D., horloge, radio AM, haut-parleur AR, groupe lumières, suspension rafferme.

Bellechasse, composez: **884-2819**

REDARD
AUTOMOBILES LEE



ON NE SORT PAS À PIED...

116 Ouest, St-Jean-Baptiste, Montmagny

Tél.: 248-3553

PONTIAC/BUICK/CADILLAC/G.M.C.

VENTE ESTIVALE

BALAYAGE LIQUIDATION

Toute la marchandise d'été pour hommes,

dames et enfants est réduite de

20% à 50%

COMPTOIR DE CHAUSSURES ENR.

Réal Le Bottier

126 Est, St-Jean-Baptiste, Montmagny

248-3312



SPECIAUX DE LA SEMAINE

Epaules de jambon
Tête fromagée maison format 12 onces
Poulet pressé
Foie de boeuf tranché
Format 12 onces
Margarine molle Laflamme

\$1.29 la livre
\$0.99
\$1.19 la livre
\$0.69
\$0.73 la livre

Vendons seulement
le boeuf de l'Ouest

La vraie maison spécialisée en viandes pour le congélateur,
des coupes françaises et la charcuterie "maison".

POUR LE CONGELATEUR:

Super-spécial:

Devant de boeuf, steer

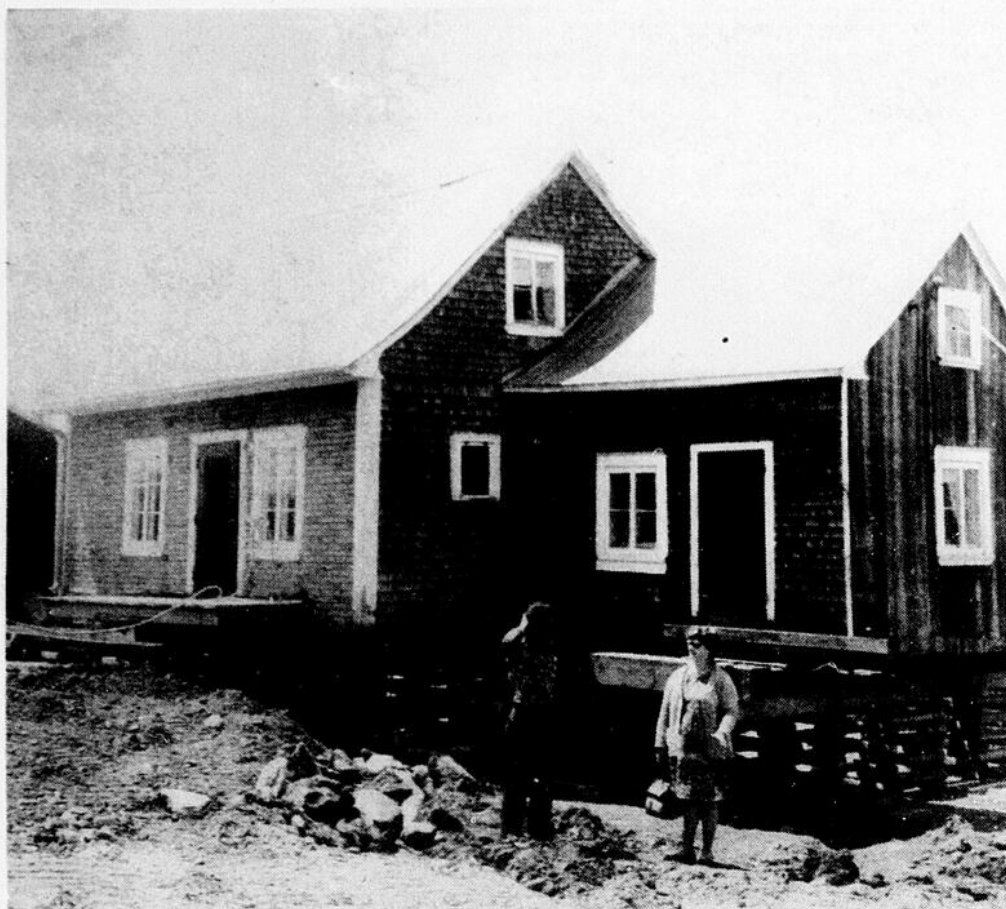
1.09 la livre

viande dépecée et emballée à votre choix.

BOUCHERIE CAP ST-IGNACE ENR.

GILLES RICHARD PROP.
Entrée ouest, Cap St-Ignace
(Ancien restaurant Chez Lucien)

246-5013



TRAVAUX DE VOIRIE A STE-EUPHEMIE. Voici l'une des deux maisons, sises à l'entrée du village à Ste-Euphémie, qu'on déplaçait récemment pour permettre l'accomplissement de travaux de voirie. Auparavant, les deux résidences se trouvaient presque sur la route principale. M. Jos Proulx de St-Paul, entrepreneur général mobilisé pour effectuer ces déplacements, pose en compagnie de Mme Roland Nadeau, qui a oeuvré dans ce dossier. Ajoutons que le ministère des Transports accorde une subvention de \$40,000, pour des travaux de voirie à Ste-Euphémie. Les deux résidences affectées appartiennent à MM. Conrad Nadeau [photo] et à M. Elzéar Marcoux. [D.G. Peuple-Courrier]

St-Camille obtient enfin son H.L.M.

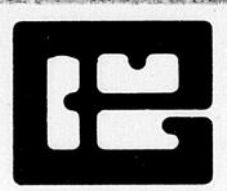
(P.B.) Un H.L.M. de 12 logements devrait vraisemblablement se construire à St Camille de Bellechasse dans un avenir rapproché, décision qui fera suite à une demande en ce sens auprès du ministère des Affaires Municipales en 1972, par le Conseil municipal de St Camille. Voilà ce que nous confirmait le député de Bellechasse Bertrand Goulet lors d'un entretien téléphonique vendredi dernier.

Le maire de St Camille

Lucien Fournier, rejoint par téléphone lundi dernier, appelé à commenter cette nouvelle, a révélé qu'il ignorait que sa municipalité avait été choisi pour une telle subvention. Toutefois, il affirma que ce projet totalisait des investissements de \$250,000. en 1972, selon des études qui avaient été réalisées à cette époque pour un 12 logements. Le financement de la construction était assuré par une participation de la Société

Centrale d'Hypothèques et de Logement.

Par ailleurs, le député annonça de plus que cinq autres H.L.M. seront construits dans Bellechasse, sur une possibilité de neuf demandes. C'est ainsi que nous en retrouvons un de 10 logements à St-Cyprien, un de 22 en construction à Ste-Justine, un de 20 à Ste Claire, un autre de 20 à St Anselme et enfin, un dernier de 12 à St Gervais.



MATERIAUX B.M.G. INC.

Entrepreneur général

Bois et matériaux de construction

101-125 rue Papineau,
Montmagny, Qué. G5V 1R2

248-3386

NEZ-GOCIIONS



PRELART, balance de rouleaux
CUSHION FLOOR — CRYSTAL FLOOR

30% de rabais

LES TAPIS MONTMAGNY INC.

ALAIN BERNIER, prop.
391 Boul. Taché Est, Montmagny

248-6110

VENTE-SERVICE-REPARATION

En spécial cette semaine

TONDEUSES



et



Tondeuses usagées
acceptées en échange

Nous sommes
distributeurs de






LANGLOIS

& FRERE ENR. MONTMAGNY

143 Ouest,
St-Jean-Baptiste,
Montmagny

248-3276



Énerfix Économique

L'Américain moyen (nous) consomme en moyenne 3,000 calories par jour ce qui représente en énergie près de 13,4 méga-joules alors que pour une joule utile intégrée nous "bouffons" 8 joules, nécessité pour amener la première dans votre assiette. Nous faisons face à une augmentation de la consommation énergétique de 3% par an et ce chiffre continue d'augmenter. En Amérique sur 1,000 kilogrammes de grains utilisés pour la production de nourriture 54 sont mangés directement alors qu'en Chine sur 180 kilogrammes qu'on utilise pour la production on retrouve 164 sur la table des Chinois.

Qu'est-ce qui nous coûte si cher énergétiquement et monétairement partout?

De la culture à la consommation il y a plusieurs étapes de transformation et plus celles-ci sont nombreuses plus les coûts

grimpent. Loin du marché, transportées par de lourds véhicules sur de longues distances, complètement métamorphosées par des procédés techniques, enduites de produits chimiques et emballées dans des attrayants et non réutilisables, les patates en poudre sont au moins cinq fois plus coûteuses en énergie que les patates ordinaires.

Malgré tout, 75% des produits de la ferme se retrouvent aux usines de transformation; c'est énorme si l'on considère que 44% de l'énergie consommée dans une exploitation agricole sert au fonctionnement des tracteurs, camions et instruments aratoires.

Les diverses catégories d'aliments se partagent le budget énergétique agro-alimentaire ainsi:

- 27% à la production animale

Au menu: 13,400 joules...

- 18% à la production végétale
- 45% aux laitages, céréales et farines
- 25% pour le sucre, boissons, etc.

Il faut également penser à l'énergie requise pour apprêter ou conserver ces aliments: cuire, réfrigérer et congeler.

Face à l'industrialisation et aux coûts exorbitants, il y a bien des solutions. Certains opteront pour un changement d'option radical; on retrouve ainsi le végétarisme, le fructarisme, le naturisme et bien d'autres. Certes les nourritures à l'état nature, ni traitées, ni enveloppées, ni précuites, ni congelées, récoltées sans son jardin à l'aide de compost, sont de loin les plus énergétiquement rentables. Bien entendu, si vous devez acheter ces aliments, moins il y aura d'intermédiaires et moins vous aurez à déboursier!

Une autre solution réside dans l'économie et l'anti-gaspillage. Acheter les quantités exactes ou encore apprêter les restes vous aideront à économiser, les étiquettes sont une source de renseignements appréciables puisqu'on y retrouve: le nom de l'aliment, l'identité et le lieu principal d'occupation du fabriquant, la liste des ingrédients et leur pourcentage contenu dans le produit, la catégorie de l'aliment, la quantité nette et la date limite de conservation.

Il y a d'autre part des produits que l'on peut cuisiner chez soi à fort peu de frais; exemple: le pain un peu "rassi" donnera une excellente chapelure une fois séché; la mayonnaise maison est exquise en plus d'être un défi culinaire; les feuilles de navets et de betteraves apprêtées à la manière des épinards sont délicieuses!

La meilleure solution est celle qui nous permettra de consommer les aliments à bon prix sans qu'ils n'aient un arrière goût "d'énergie".

Énerfix

Source: Nicole C. Boudreau
Agent d'information
C.C.E.E. Montmagny
248-4730

Le ministère des Affaires culturelles assure la Fabrique de L'Islet-sur-Mer d'une subvention

Le curé de l'Islet sur Mer, l'abbé Léo Paul Ouellet, a reçu le 6 juillet dernier, une très bonne nouvelle, en rapport avec les travaux de rénovation de l'église paroissiale. Il a donc communiqué avec le représentant du Peuple-Courrier, pour nous faire part de la nouvelle.

Le 6 juillet, une communication reçue par le Ministère des Affaires culturelles du Québec, annonçait à l'abbé Ouellet, que le conseil du Trésor du Québec, débloquent au cours des prochains jours des crédits pour le ministère des Affaires culturelles du Québec.

Afin de faire réaliser des travaux de rénovation à l'église de l'Islet sur Mer. Dans la communication téléphonique toujours du 6 juillet, on n'a toutefois pas précisé, le montant de la subvention assuré à la Fabrique de l'Islet sur Mer, mais qu'une lettre parviendra d'ici une semaine à la Fabrique, et signée par le ministre

Denis Vaugois; cette mission renfermera alors le montant des crédits accordés pour la réalisation des travaux.

Les travaux de rénovation
Ces travaux consistent à décapier les murs extérieurs de l'église, à enlever le bois actuel, qui recouvre la pierre originalement placée, pour remettre l'église de l'Islet dans son aspect architectural d'antan.

De plus, on en profitera pour y installer des détecteurs de fumée à l'intérieur.

Enfin, quelques réparations mineures sont de plus

prévus pour le système de chauffage de l'église.

Rappelons qu'en mai 78, le conseil de Fabrique de l'Islet sur Mer, avait demandé des propositions de contracteurs en regard à ces travaux projetés, et la firme Paul Martin Inc. de la Pocatière avait déposé une proposition de l'ordre de \$40,150.00, acceptable pour une période de 45 jours, cette période étant alors écoulée, le curé Ouellet n'a pas de réponse à savoir si cette proposition serait réévaluée par la firme Paul Martin de La Pocatière. Ce que je sais, de dire M.

l'abbé Ouellet, c'est que ces travaux doivent débuter en août 1978. On devrait être fixé au cours des prochains jours de juillet, en rapport avec cette nouvelle, par la lettre que transmettra le ministre des affaires culturelles, à la fabrique de l'Islet sur Mer.

Fernand Guimond

Tél. 247-5791

Conrad Clavet
Excavation Nivelage

30 - 5ème Ave

Ville L'Islet

Dirigeants d'entreprises La BFD peut-elle vous aider?

- Aide financière
- Gestion-Conseil
- Formation de gestion
- Information sur les programmes gouvernementaux disponibles

Judi 20 juillet

REGION de
ST-JEAN PORT-JOLI

M. Michel Paquette,
sera au Molel Chez Lucien de St-Jean
Port-Joli. Prendre rendez-vous à 598-3311
(ou à Lévis 837-0282)

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation et l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEZ AVEC NOS BUREAUX AUX HEURES D'AFFAIRES

LEVIS — 113 ouest, St-Georges G6V 4L2 (837-0282)

DÉBARDEURS PAY
S8A
ET S10

faites-les travailler en forêt!

Il ne paraît pas robuste, mais ne vous y fiez pas. Le S8A International est vraiment costaud et il n'arrête pas.

Nous l'appelons "Super Skidder II" car il offre une servo-transmission à convertisseur de couple, comprenant quatre vitesses avant et arrière. Son moteur diesel D-360 International fournit une puissance de 86 HP au volant à 2,500 tr/mn, avec un couple de 240 lb/pi à 1,800 tr/mn. Conclusion: plus de puissance, moins de carburant.

De plus, le circuit hydraulique de la pince est indépendant et a une capacité de levage de 13,000 lb, les essieux PR-130 sont à différentiel "sans patinage", pour obtenir plus de résistance et de sûreté de fonctionnement. Et ce n'est pas tout!

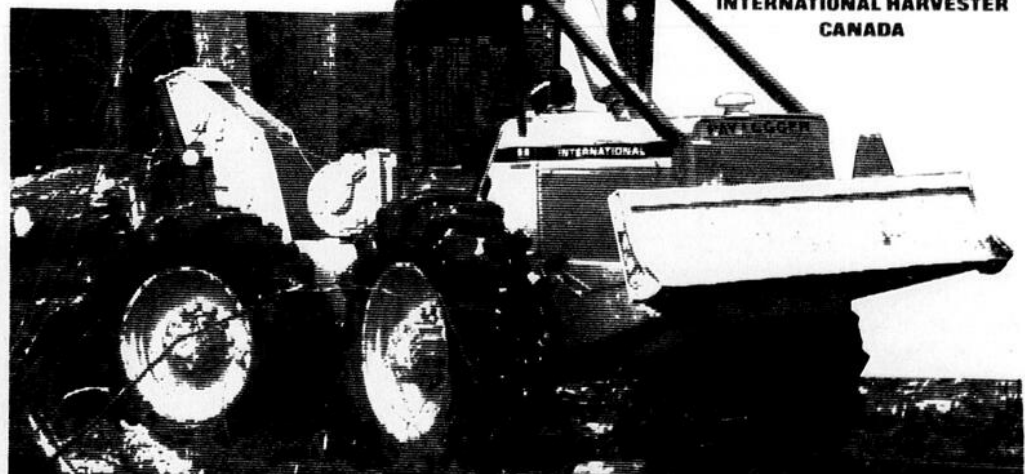
Choisissez le S8A ou le S10 puissant à moteur DT 360 International, à couple élevé, à puissance nominale brute de 138 HP.

Venez nous rendre visite et jugez le S8A et le S10. Demandez-nous une démonstration, nous vous indiquerons un grand nombre de raisons pour lesquelles vous pouvez les utiliser en forêt. Et nous vous montrerons également le livret qui répond à toutes vos questions sur la location, le financement et l'achat du matériel.

PAY LINE



INTERNATIONAL HARVESTER
CANADA



GARAGE CONRAD LORD INC.

Ville de L'Islet: 247-3924

St-Pascal: 492-6038

Ligne directe: 856-3578

St-Nérée adopte un règlement d'emprunt pour la construction du complexe municipal

(P.B.) Un règlement d'emprunt a été adopté à la séance du Conseil municipal de St Nérée du 4 juillet dernier, et ce, en vue d'assurer un financement adéquat de la future construction du complexe municipal, à multiples usages, qui nécessite un investissement de \$115,000.

Le maire Gérard Bouchard estime que ce règlement sera en force le 20 juillet, si les citoyens de St-Nérée n'y voient pas d'objections majeures. Ainsi, même si la municipalité a déjà obtenue \$18,000. du ministère des Affaires Municipales, dans le cadre du projet PACEM, les travaux doivent commencer avant le 1er août, afin de demeurer éligible aux termes de cette entente, valable seulement pour la main-d'oeuvre, occasionnée par la construction de la salle municipale.

La situation se complique davantage du fait que le Haut-Commissariat n'a pas encore rendu sa décision, dans ce dossier où il est impliqué du point de vue financier, de même que le ministère des Affaires Municipales, par le biais de son Service de Protection des Incendies.

On sait que cette construction où il est impliqué du point de vue financier, de même que le ministère des Affaires Municipales, par le biais de son Service de Protection des Incendies.

On sait que cette construction municipale relève de trois organismes gouvernementaux bien distincts; le H.C.J.L.S. pour le chalet de service destiné aux sports et aux activités récréatives en tant que salle communautaire.

Avis de décès

A l'Hôtel-Dieu de Montmagny le 26 juin à l'âge de 85 ans est décédée dame Virginia Rodrigue épouse de feu M. Alphonse Turcotte. Elle léguait à St-Adalbert. Les funérailles ont eu lieu le 30 juin en l'église de St-Adalbert.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Mme Yvonne T. Lemay, Mme Cécile T. Guillette, Mme Alice T. Pelletier, Mme Paul-Emile Couombe (Eva-Rose), M. et Mme Benoit Turcotte (Maleleine Couette), M. et Mme Gérard Turcotte (Murielle Jodard), M. Thomas Turcotte, M. et Mme Henri-Louis Turcotte (Margot Cardinal), ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Louis Rodrigue, M. et Mme Judger Lagacé (Anna-Maie), M. Thomas Turcotte, Mme Adolphe Maheux (Lucina Turcotte), Mme Josaphat Rodrigue, M. Tom Rodrigue.

re, un deuxième local pour la salle municipale, servait aussi à des fins administratives pour le conseil, et enfin le Poste à Incendie.

La subvention possible du Haut Commissariat s'élèverait à 60% du chalet de service évalué à \$60,000. et celle du Service de la Protection des Incendies dépend du fusionnement ou non du service incendie avec d'autres municipalités, soit de 75% avec fusion et de 25% sans aucune entente possible sur ce point.

Le maire Bouchard admet que suite à l'échec de la tentative de fusion avec St Raphaël, le conseil municipal devra entreprendre des démarches avec d'autres municipalités, sinon il sera prié d'une subvention beaucoup

plus élevée, comme l'espèrent les édiles municipaux. Quoi qu'il en soit, cet important dossier devrait connaître son dénouement dans les semaines à venir, et le projet se concrétisera possiblement l'automne prochain.



TIRAGE D'UNE AUTOMOBILE A ST-VALLIER. - Le comité des Loisirs de St-Vallier lance sa campagne de financement annuel par la vente de billets, en vue du tirage d'une automobile qui se fera le 9 septembre à 23 heures. L'objectif a été fixé à 3000 billets et les profits serviront éventuellement à financer les loisirs de la municipalité et le carnaval d'hiver. Cette nouvelle source de financement remplacera probablement la vente des billets du Carnaval d'hiver. [P.B. Peuple-Courrier]

NOUVELLE AGENCE
 Maisons, pré-fabriquées

ALOUETTE

Economisez en achetant un de nos modèles 78, en montre

Placements L. Goulet Inc.
 (restaurant La Relâche)
 Sortie autoroute 20
 St-Pierre 248-6066

Aux Galeries Rond-Point Lévis

BOUTIQUE POP RIVE-SUD ENR.

VENTE

Vêtements Unisex — Hommes et femmes

ESCOMPTE 50% A 80%

VOTRE DERNIERE CHANCE

TOUT DOIT ETRE VENDU D'ICI LE 15 JUILLET

MEME L'AMEUBLEMENT

Sur tout le stock en magasin (sauf sur les jeans: nous accordons 20%)

EVACUATION

La Banque de Montréal s'agrandit et prend notre local

LOT DE ROBES Valeur jusqu'à \$44.95 Spécial \$13.00 HABITS ET ENSEMBLES SPORTS Vaste choix couleurs et grandeurs valeur jusqu'à \$129.95 Spéc \$5. \$10. \$20. LOT DE ROBES ET BLOUSES (pour elle) 50% d'escompte	33 1/3% SUR TOUS LES PANTALONS ELLE ET LUI LOT DE BLOUSES ET CHANDAILS POUR ELLE ET LUI valeur jusqu'à \$19.95 Spécial 1.95 LOT DE CEINTURES Valeur jusqu'à \$9.95 SURPLUS spécial \$1.75
--	---

BAS POUR HOMME
rég. \$2.00
Spécial \$0.99

20% SUR TOUS LES JEANS EN MAGASIN

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES

AMEUBLEMENT DE MAGASIN À VENDRE

CHARGEX

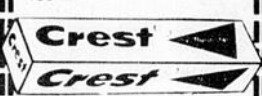
833-6099

master charge

ECONOMIES UNIPRIX

**Spéciaux en vigueur
du 5 au 15 juillet
1978**

UNIPRIX: CREST
Dentifrice ordinaire ou à la menthe 150ml



139

UNIPRIX: KLEENEX
Mouchoirs grand format Boîte de 60



59¢

UNIPRIX: DELSEY
Papier de toilette blanc ou couleurs 4 rouleaux



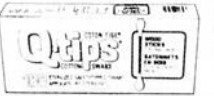
109

UNIPRIX: BIC
2 rasoirs pour dames



29¢

UNIPRIX: Q-TIPS
180 applicateurs stériles Coton-tiges



79¢

UNIPRIX: NOXZEMA
Crème pour la peau Pot de 170ml



159

UNIPRIX: NEET
Lotion épilatoire 170ml



159

UNIPRIX: PAMPERS
Couches jetables Nouveau-ne 30's



219

Aussi Assortiment complet d'autres couches Pampers à prix réduits.

UNIPRIX: CONCEPTROL
16 condoms Shields lubrifiés



649

UNIPRIX: CONCEPTROL
36 condoms Shields gâbles



599

UNIPRIX: STAYFREE
48 mini-tamppons sans ceinture



249

UNIPRIX: CAREFREE
Protection légère sans ceinture absorbante adhésive 48 serviettes



189

UNIPRIX: CIGARETTES
Marques canadiennes populaires. Au Québec seulement. Carton de 200



729 REG 739 KING

UNIPRIX: CAREFREE
Protection légère sans ceinture absorbante adhésive 30 serviettes



139

UNIPRIX: POLIDENT
Nettoyeur pour dents 32 comprimés PLUS Pot gratuit de gomme Freedent



79¢

UNE NOUVELLE DIMENSION DE LA PHOTO!

etcovision

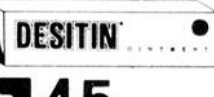
POUR TOUS VOS FILMS INSTAMATIC 110 ET 126, DE 30% À 33 1/3% PLUS D'IMAGE GRATUIT

Obtenez un film gratuit de remplacement Kodak avec chaque film négatif couleur format 110, 126 et 135 que vous apporterez pour traitement jusqu'au 31 juillet

Valide avec ce coupon seulement. Les photos etcovision sont offertes en exclusivité chez UNIPRIX



UNIPRIX: DESITIN
Onguent pour les échaudures etc 113gr



145

UNIPRIX: TICKLE
Desodorisant à bille floral herbal citron non parfumé 75ml



169

UNIPRIX: PLAYTEX PLUS
16 tampons ordinaires ou desodorisants



129

UNIPRIX: PLAYTEX
Gants Living Petit, moyen, grand La paire



119

UNIPRIX: NIVEA
Lait de beauté 160ml



136

UNIPRIX: EVEREADY
Piles de longue durée



111 72¢

UNIPRIX: CONFIDETS
12 maxi-tamppons sans ceinture



99¢

UNIPRIX: VIVA
Essuie-tout-blancs, couleurs ou imprimés 2 rouleaux



99¢

UNIPRIX: JOHNSON'S
Shampooing pour bébés 450ml



219

UNIPRIX: NEET
Épilatoire en aerosol 150gr



199

UNIPRIX: NEET
Crème épilatoire 100ml



189

UNIPRIX: TRAC II
9 cartouches de lames jumelles de Gillette



169

là où vous profitez du pouvoir d'achat énorme de 350 membres associés

UNIPRIX

UNIPRIX: RIGHT GUARD
Antisudorifique en bâtonnet 75gr



109

UNIPRIX: DIAPARENE
Débarbouillettes humides pour bébés 70's



144

UNIPRIX: GENIE
Trousse de dissolvant pour vernis à ongles 100ml



198

FAMILLES MONOPARENTALES (Veuvage, séparation, divorce, célibat).

"Pourquoi avons-nous si peur de nous impliquer"

Nous créons nos propres limites en ne nous impliquant pas à fond dans tous les secteurs de notre communauté. Nous sommes si bien chez nous à "popoter", à frotter, aussi à placoter ou à être déprimées. Nous ne voulons pas déranger nos habitudes (même mauvaises...)

Je comprend très bien que ce n'est pas le propre de chacun d'entre nous de militer à plein temps. Cependant, j'ai noté plusieurs constantes qui empêchent les femmes d'être présentes dans de nombreuses

sphères de la société: le manque de confiance en soi, le manque d'indépendance économique, la crainte excessive face à une implication, le manque de disponibilité et le maintien des stéréotypes.

Nous disons que nous ne sommes pas capables ou que ne sommes pas assez instruites ou encore que nous ne nous sentons pas prêtes.

Ici nous apprenons à nouveau à fonctionner dans la société plus particulièrement pour ceux qui ont fait un temps d'arrêt, et

nous apprenons à connaître, à manipuler toutes les procédures, que ce soit au niveau d'une assemblée, d'une résolution à rédiger ou à étudier, d'une chose aussi simple que de présenter un invité, etc... tout se fait et chacun d'entre nous est capable de le faire.

De mois en mois nous sommes plus confiantes envers le groupe et envers nous-mêmes. La solidarité, si difficile à cultiver, s'accroît au contact du groupe et crée un climat de respect et de confiance.

Economiquement, nous sommes faibles. Je sais pertinemment que cela est vécu par plusieurs d'entre nous. Pour une jeune femme qui s'engage, la note de frais de gardienne peut être très élevée.

Mais une personne engagée dérange bien du monde. Elle la première, il lui faut reviser sa vie actuelle, faire des choix et établir des priorités.

Projet Familles Monoparentales
On peut nous rejoindre à:
55 de la Fabrique, Montmagny

Les ministres chez-nous

Le gouvernement actuel qui a été élu pour bien administrer, veut être à l'écoute de la population pour connaître ses besoins les plus urgents.

A cette fin, chaque mois tous les ministres ont chacun un comté qui leur est désigné et qu'ils doivent visiter pendant toute une journée. Ce qui veut dire que si l'on considère le nombre des comtés et celui des ministres, chaque comté reçoit un ministre tous les 4 mois.

Si des ministres comme Denis de Belleval, Louis O'Neil, Guy Tardif, Lise Payette, Jean Garon ont fait des visites éclairées pour des raisons bien précises et ont rencontré un nombre restreint de citoyens en mai dernier, le ministre des Terres et Forêts, Yves Bérubé

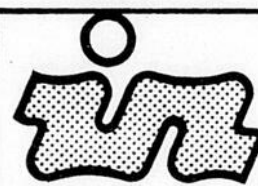
est venu passer une journée dans le comté où après avoir rencontré la Presse parlée et écrite au "Germoir", il est allé visiter un groupe de membres de la Coop forestière de Ste-Apolline, puis les patrons et travailleurs des deux principales industries de St-Pamphile. Après le souper à Ste-Perpétue, il venait au "Bûcheron" s'adresser à un autre groupe et répondre aux questions qui lui étaient posées. C'est suite à cette tournée que le problème de l'exploitation forestière des Appalaches qui était cause d'un affrontement entre les syndiqués de Rexfor et les coopérateurs de Notre-Dame du Rosaire a été partiellement réglé grâce à un compromis accepté par les deux parties.

La prochaine tournée ministérielle est prévue pour septembre, alors que nul autre que M. Yves Duhaime du Tourisme Chasse et Pêche passera une journée dans le comté. Les organismes, groupements, associations qui désireraient le rencontrer, lui poser des questions, exposer des besoins, sont priés de communiquer avec le responsable des tournées dans le comté, Rolland Jobidon de Berthier-sur-Mer, indiquant le nom du groupe, le nom du ou de la responsable, son adresse et son numéro de téléphone avant le 1er août.

Les demandes seront acheminées au bureau du ministre où seront fixés l'itinéraire et l'horaire de la visite. C'est également de là que

viendront les confirmations pour les groupes concernés.

R. Jobidon
Membre de l'exécutif du comté



IMPRIMERIE NOUVELLE
MAGNYMONTAISE INC.
7 Rue du Peuple,
Montmagny, P.Q.
G5V 3A7

Tél.: 248-0533

Papeterie de bureaux - Travaux en couleurs - Circulaires
Programmes - Pancartes - Cartes d'Affaires - Faire-parts - Papier
NCR

En somme nous imprimons de tout

ATELIER D'AJUSTAGE MECANIQUE, EN AUTOMOBILE ET CAMION, A BERTHIER-SUR-MER

SPECIALITE DE MOTEURS DE BERTHIER INC.

Propriétaires: M. André Lévesque et Yvon Gamache

Spécialistes en reconditionnement de moteurs
Têtes refaites à neuf
Sièges refaits
Planage de Têtes
Reperçage de Moteurs
Installation de Sleeves
Ajustement de Pin de Piston
Installation de Guides
de valves et Sièges de valves
Reconditionnement de vilebrequins

Dépositaire
des génératrices



La seule entreprise du genre entre Lévis et Rivière-du-Loup, sur la Rive-Sud.
Réparation de tous genres de moteurs (à gaz et diesel) autos, camions et tracteurs de ferme, motoneiges, motocyclettes, etc.
De la machinerie des plus perfectionnées et des experts pour effectuer un travail garanti.

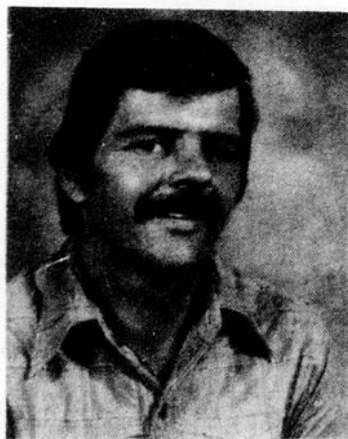
Un atelier tout désigné pour un meilleur rendement de votre moteur.

Berthier-sur-Mer, Cte Montmagny Atelier: 259-7767
Résidence: 259-7581

A VOTRE SERVICE



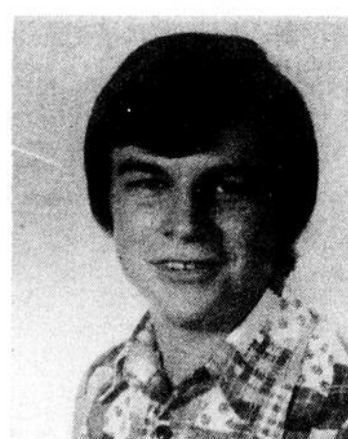
DEPUIS LE 1er JUILLET



FERNAND BELANGER
- Homme de service
- 5 ans d'expérience



GASTON GUILLEMETTE
- Méc. classe A
- 21 ans d'expérience
Certificat de technicien Ford



SYLVAIN FOURNIER
- Homme de service
- 3 ans d'expérience

J'ai le plaisir d'annoncer
que je pourrai à nouveau servir les
gens de Montmagny et de la région
comme détaillant. Votre tout dévoué
Gaston Guillemette

Guillemette Texaco Service

125 Ave de la Gare, Montmagny, Québec

Tél. Garage: 248-2295

Tél. Rés.: 248-0259

SERVICE —

Mise au point - Equilibrage des roues - Mécanicien classe "A" -
Pneus Firestone - Pièces Delco - Pièces Ford - Freins -
Système d'échappement etc...

Un faux \$100 trouvé à St-Jean Port-Joli

(G.G.) Un faux billet de \$100.00 canadien a été trouvé, jeudi le 29 juin dernier, à St-Jean Port-Joli. Le ou les malfaiteurs ont choisi une épicerie de St-Jean comme scène pour commettre leur méfait.

Rejoint au téléphone, M. Raymond Lang de la G.R.C. de Rivière-du-Loup devait nous confirmer la nouvelle. Toutefois, celui-ci a tenu à nous spécifier que, pour l'instant, c'était le seul billet

saisi par les agents de la Gendarmerie, dans la région, démentissant ainsi la rumeur qui voulait que de faux billets de \$10.00 américains soient aussi en circulation.

Pour sa part, le Caporal Frégaud, de la Sûreté du Québec de St-Jean Port-Joli, demande aux commerçants de la région de bien vouloir collaborer avec les corps policiers, en vérifiant soigneusement les gros billets qui leurs seraient remis.

Changement de limite de vitesse, à St-Cyrille

Un règlement municipal portant le numéro 207, concernant la limite de vitesse dans la municipalité, a été adopté par le Conseil municipal de St-Cyrille.

Le secrétaire municipal, M. Aimé Lord nous transmettait l'information mardi le 4 juillet dernier. Ce règlement prévoit le changement de la limite de vitesse, pour passer au système métrique, maintenant appliqué sur les routes de la province.

Pour les contribuables et les conducteurs, ce règlement prévoit une limite de vitesse pour les chemins municipaux, qui passe à 50 kilomètres-heure et à 30 kilomètres-heure pour les rues résidentielles de la municipalité de St-Cyrille.

Le ministre des Transports du Québec doit donner son approbation ministérielle, pour que ce règlement soit

applicable juridiquement.

Chemin d'hiver

La Corporation municipale de St-Cyrille a par ailleurs procédé le 3 juillet à l'ouverture des soumissions pour l'entretien des chemins municipaux pour la période hivernale 78-79 et 79-80. Des soumissions ont été reçues par le Conseil, il s'agit de Fortin et Thibault Inc. de St-Eugène et H.D.F. Inc. de Cap St-Ignace.

Le montant de ces deux propositions déposées par la direction de ces firmes n'a pas été dévoilé par le secrétaire municipal.

Les soumissions sont présentement à l'étude et nous devrions connaître le nom du prochain contracteur pour l'entretien des chemins municipaux au cours du mois d'août. La distance à couvrir est de 22.90 milles, a tenu à préciser M. Lord.

Fernand Guimond

Le Comité des Fêtes du Patrimoine de Ste-Félicité remercie

Le Comité des fêtes du Patrimoine de Ste-Félicité L'Islet remercie sincèrement par la voix du journal tous ceux qui ont contribué au succès formidable de ces trois journées de festivités.

Il faut mentionner le travail des bénévoles qui n'ont ménagé ni leur temps ni leurs efforts, chacun s'est

fait un point d'honneur de réussir le mieux possible dans son domaine approprié. La population a répondu merveilleusement bien à toutes les activités organisées. Merci du fond du cœur à tous sans exception.

Les membres du Comité des Fêtes du Patrimoine
Par: Annette Fortin

La rivière Tortue toujours plus polluée

La Corporation Municipale de Notre Dame de Bonsecours, dénonce la pollution qui se fait dans une branche (partie) de la rivière Tortue.

Afin d'améliorer l'état de cette rivière sillonnant les municipalités de St-Eugène et de Ville de l'Islet, la corporation municipale de Notre Dame de Bonsecours s'adressera à ces deux corporations municipales, qui polluent actuellement la rivière pour leur demander de faire leur part, afin de ne pas y déverser leurs égoûts. Le secrétaire de la corporation municipale de Notre Dame

de Bonsecours, M. Bertrand Couillard, nous apportait cette information, mercredi le 5 juillet dernier.

Le ministère de l'Environnement du Québec a été sensibilisé à ce problème de Pollution dans la rivière Tortue, a précisé M. Bertrand Couillard, et on voudrait que le Ministère de l'Environnement du Québec apporte les correctifs nécessaires afin que cette rivière soit moins polluée qu'elle ne l'est actuellement.

M. Couillard a rappelé que depuis de nombreuses années, cette rivière Tortue

était polluée mais que rien n'avait été fait pour parer à la situation. Alors en 1978 la corporation municipale de Notre Dame de Bonsecours tente de faire relever ce

dossier, en demandant de trouver une solution à cette difficulté rencontrée pour la rivière Tortue.

Fernand Guimond

ALAIN BOULAY

PHARMACIEN

87, 7e rue
L'Isletville, P.Q. 247-3978



POUR URGENCE: 247-5163



J. L. DUVAL Limitée
alimentation en gros

C.P. 99, ST-AUBERT,
Cté L'ISLET
GOR 2R0

Tél.: 1-418-598-6556

Etabli depuis deux ans et demi dans un entrepôt moderne le Libre Service Duval de Montmagny succursale de J.L. Duval Limitée (grossiste en alimentation) a la ferme intention de s'accroître avec les commerces existants dans les comtés avoisinant Montmagny.

Situé à un endroit accessible à tous, (face aux Galeries Montmagny) ayant un immense stationnement, c'est chose facile de venir nous rendre visite, afin de vérifier le service courtois dont vous pouvez bénéficier.

Le succès du L.S.D. est dû à la fidélité de la clientèle et à l'assortiment complet gardé dans un vaste entrepôt: produits congelés, réfrigérés, tabagie, épicerie et restauration.

La force du L.S.D. a pu être obtenue grâce à votre encouragement constant que nous apprécions. Le L.S.D. a toujours mis à votre service un personnel compétent qui s'efforce de vous servir avec le plus d'efficacité possible.

Notre politique est de vendre aux épiciers, restaurants, tabagies et institutions opérant un commerce et ayant un numéro de licence provinciale.

Nous remercions la clientèle actuelle qui a permis au L.S.D. de progresser et soyez assurés que la bienvenue est chaleureuse à tous les nouveaux clients.

Nous vous remercions de votre bonne attention espérant votre présence sous peu afin de mettre notre devise en pratique.

Denis Boulet gérant

Libre Service Duval

90 Boul. Taché Ouest, Montmagny

248-4606

Notre devise: Notre plaisir-Vous servir

Notre force-Votre présence

TELEVISION
VENTES ET SERVICE
STEREO-TELEVISION

•TELE-COULEUR MODULAR
•MEUBLES STEREO
•COMPACTS ELEMENTS

ZENITH

La qualité doit y être
pour que le nom soit
apposé.

Appelez:

Service de Radio-T.V. Enr.

A. Thibault Prop.
Laveuses, réfrigérateurs, poêles,
accessoires électriques

St-Eugène, Cté L'Islet

247-3777

3 ans de garantie
pièces et main d'œuvre

La S.A.Q. répond au C.C.E.E.

Le Centre Communautaire d'Economie d'Energie, en ouvrant ses portes au public le printemps dernier, se penchait sur un problème actuel: le recyclage...et en particulier celui du verre.

Ainsi nous avons cru bon demander à la Société des Alcools du Québec pourquoi les bouteilles de vin et d'autres boissons n'étaient pas retournables?

Nous avons eu de la S.A.Q. une réponse que nous publions avec le texte. Nous avons attendu avant de faire paraître cette réponse car plusieurs C.C.E.E., celui d'Aylmer entre autres, avaient entamé une action similaire à la nôtre. Espérant plus de renseignements ou des chiffres appuyant les dires des dirigeants de la S.A.Q. nous avons donc suspendu nos activités en ce sens. Ayant en main la réponse fournie aux autres C.C.E.E. il appert que celle reçue par Montmagny le 29 mars dernier est la plus complète et peut-être la plus réaliste...à vous d'en juger.

Mlle Nicole Caron
Agent d'information CCEE
Centre Communautaire d'Economie d'Energie
Local 12A
101, Boul. Taché ouest
Montmagny, P.Q.

Objet: recyclage de contenants de boissons alcooliques

Mlle,

On m'a remis votre lettre adressée à la Société des alcools du Québec au sujet du recyclage des contenants de boissons alcooliques. Pour votre information, notre organisme attache une grande importance à l'économie d'énergie et au recyclage de matières premières telles les contenants. Une étude est en cours depuis plusieurs mois à ce sujet.

Les points majeurs qui guident notre étude sont les suivants:

- la rentabilité du processus de récupération
- la pollution
- la standardisation des contenants
- les exigences du consommateur

Par exemple, nous devons faire face à un obstacle majeur. Les magasins et les entrepôts de la Société des alcools n'ont pas été prévus suffisamment vastes pour entreposer des contenants vides et retournables. Et déjà, ils sont pleins à craquer. Une dépense importante serait

ainsi occasionnée pour agrandir tous les entrepôts et magasins de la province qui dépassent les 300 présentement.

Une étude sera aussi effectuée au cours de l'été pour évaluer si nos contenants sont une cause de pollution de la nature ou pas.

La Société met en marché plus de 1,400 produits locaux et importés qui présentent toute une gamme de contenants différents. Déjà, il est hors de question de retourner des contenants vides à l'étranger. C'est trop dispendieux. Aussi, environ 50% des contenants deviennent non réutilisables.

On sait également que le consommateur dans les produits de luxe que sont le vin et les spiritueux, achète autant le contenant que le contenu. Une standardisation hâtive de nos contenants locaux pourrait donc s'avérer désastreuse face à la concurrence des produits étrangers. On ne met pas un cognac à \$15.00 dans un contenant de \$0.15 sans

risquer de perdre son client.

Nous envisageons également la possibilité de créer des centres de récupération de contenants où ledit contenant serait cassé et dirigé vers une fabrique de verre. Encore là, des études de rentabilité importantes sont nécessaires, car si un contenant recyclé coûte \$0.30 comparé à un contenant neuf à \$0.15, ce sera le consommateur qui en fera les frais.

En bref, la pollution, l'économie d'énergie et la rentabilité sont les pierres ang-

lares qui guident notre étude et qui indiqueront dans un proche avenir quelles seront les recommandations que notre Service effectuera à la Société des alcools du Québec.

Veillez accepter, Mlle, mes salutations distinguées.

Service des permis industriels
Claude Hill, directeur

Après lecture de cette lettre, si vous continuez, comme nous, de croire que la récupération pourrait être

réalisable dans un proche avenir, malgré tout, vous pouvez faire parvenir vos suggestions à la Société des Alcools du Québec, C.P. 1058, Place d'Armes, Montréal, Québec.

Si vous n'avez pas de plans précis, mais que vous êtes d'accord avec le principe de récupération de ces contenants, faites-en part à l'équipe du C.C.E.E. aux Galeries Montmagny à 248-4730.

Nicole Boudreault
Agent d'information
C.C.E.E. Montmagny

pour finir en beauté

nous vous expliquons nos trucs...

Si vous voulez obtenir de bons résultats avec l'utilisation de lampes-éclair, demeurez dans une zone de 5 à 10 pieds...



DEVELOPPEMENT DE VOS FILMS

126-12 poses-couleurs
et impression des photos 3 1/2 x 3 1/2

\$ 3.99

seulement

Service postal accepté: ajouter \$0.25+taxe 8%

STUDIO GOSSELIN

44 est, St-Jean-Baptiste, Montmagny

248-5823

DE TOUT POUR L'EXTERIEUR DE VOTRE MAISON

REVETEMENTS

Aluminium—maconite
Acier modèle résidentiel
Estimation gratuite

Venez nous consulter



**MONTMAGNY
ALUMINIUM ENR.**
FERNAND LETENDRE PROP.

ENTREPRENEUR EN RENOVATION

134 sud, Ste-Brigitte, Montmagny **248-2534**

Nos années d'expérience sont à votre disposition

Le CLSC Montmagny-Sud s'engage dans l'action communautaire

(P.B.) Un animateur communautaire entrera en fonction le 17 juillet prochain, au CLSC Montmagny Sud. Cette récente décision de l'administration fait ainsi suite concrètement à une étude échelonnée sur six mois, intitulée "Maintien à domici-

le", et dans laquelle les auteurs avaient indiqué précisément l'évaluation sociale et médicale de chaque personne âgée du territoire desservi par le CLSC.

M. Pierre Thibodeau, directeur du CLSC Montmagny Sud, nous mentionnait

au cours d'un entretien téléphonique jeudi dernier, que M. Jacques Bernard de Ste Appoline, agira à titre d'animateur communautaire et travaillera surtout au niveau des personnes âgées, à l'intérieur du maintien à domicile et selon un programme multidisciplinaire.

C'est ainsi que M. Thibodeau nous apprenait de plus qu'on s'adressera surtout à ces personnes âgées, et aux divers groupements sociaux qui oeuvrent déjà sur une

base de bénévolat. Bien que le fait de donner des services soit très important, il faut, aux dires du directeur du CLSC, favoriser une prise en charge des problèmes, par les gens du milieu et ce, par le bénévolat.

Le CLSC poursuivra donc de cette manière, des objectifs communs avec des organismes sociaux, notamment par des activités qui seront désormais plus concertées à ce niveau. Cette nouvelle orientation devrait ainsi con-

tribuer une fois de plus à l'amélioration de la qualité de la vie des gens du troisième âge, dans tout le territoire sous la responsabilité du CLSC.

Projet Canada au Travail

Par ailleurs, le C.L.S.C. a proposé un projet dans le cadre des programmes Canada au Travail. M. Thibodeau souligne en terminant que ce projet, s'il est accepté à l'automne prochain, créera cinq emplois dans cette région, sur une période 50

semaines. Intitulé "Tu es ce que tu manges", son objectif viserait à rendre les gens conscients d'une saine alimentation.

Un inventaire et une analyse de la situation actuelle dans ce domaine, devrait ainsi permettre la réalisation d'un programme d'information et d'un autre de formation, ce qui cadre particulièrement bien avec la politique du CLSC et celle du ministère des Affaires Sociales.

Une subvention du H.C.J.L.S.

de \$22,740 à La Durantaye

(P.B.) Le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports accordera une assistance financière de \$22,740, à la municipalité de La Durantaye afin de développer le loisir communautaire, notamment par l'aménagement d'un terrain de balle-molle et d'une patinoire éclairée.

Voilà du moins ce que laissait savoir M. Jean-Marie Pelletier, maire de La Durantaye, rencontré à La Durantaye, jeudi dernier. Dans une lettre datée du 29 juin dernier, adressée au maire, le Service de développement régional et de plein air du cabinet du ministre délégué au H.C.J.L.S., M. Claude Charron, il est mentionné que cette subvention sera répartie en deux versements, à compter du présent exercice financier.

Toutefois, cette subvention est conditionnelle à l'engagement que doit prendre la municipalité pour se conformer aux exigences, aux normes et aux procédu-

res préalablement établis par le Haut-Commissariat, ce qui n'est en somme qu'une formalité.

Ce nouvel investissement, rappelons-le, permettra de concrétiser une des priorités de la municipalité dans le domaine du loisir communautaire, mis de l'avant par le Comité des Loisirs, en février dernier. Le projet initial était cependant évalué à \$40,000 et comprenait l'aménagement d'un parc d'amusement, la construction d'une bâtisse pour l'installation électrique et l'entreposage des bandes du patinoire, de même que tout l'équipement sportif.

\$ Besoin d'argent \$

1 et 2^{ème} hypothèque
Consolidation dettes
Budget
aucun cas refusé

692-2641

HUSQVARNA
162
62 cc

En spécial chez:



Langlois & Frère Enr.

143 St-Jean Baptiste Ouest,
Montmagny

248-3276

*Pendant les vacances...
Apprendre à faire de la photo,
c'est un jeu d'enfant; et
c'est gratuit!!! Même pour le
35 mm: nous vous donnons la
caméra: essayez - donc, vous verrez,
la photo, ça commence à
tout âge... au terrain de jeux,
à la maison, au chalet ou en
camping...
Il n'en coûte rien d'essayer!*



5,000 APPAREILS PHOTOS GRATUITS

à l'achat de 3 films photos-couleurs,
développement inclus

STUDIO GOSSELIN LTEE

44 est, St-Jean-Baptiste, Montmagny

248-5823

LYSE PIERS-CYR, ASTROLOGUE

PRESENTE VOTRE HOROSCOPE



BELIER
(21 mars
au 20 avril)

Affaires

Les questions d'associations seront à la page cette semaine. La journée de mercredi s'annoncera plus ardue et vous devrez surveiller la façon dont vous exprimerez vos idées afin de ne pas engendrer de malentendus. Dès jeudi, la chance favorisera les spéculations sous toutes leurs formes. Les transactions concernant le secteur immobilier verront leur réalisation facilitées mardi. Le secteur financier sera satisfaisant ces prochains jours.

Amour

Les amoureux de ce signe reçoivent de très bons aspects pour tout ce qu'ils entreprendront. Le dialogue ira bon train et vos philosophies se rejoignent. Des rencontres pourront fort bien se faire au cours d'un voyage. Ne mêlez pas vos problèmes conjugaux et vos problèmes de travail, vous constaterez une incompatibilité certaine. Au foyer, l'harmonie règnera et vous vous plairez à accomplir de légers travaux au cours de vos moments libres. Des amis vous rendront visite mardi.

Santé

Votre organisme aurait besoin d'une cure de désintoxication. Buvez plus de liquides afin de faciliter l'élimination.



TAUREAU
(21 avril
au 20 mai)

Affaires

Dans votre secteur professionnel, il faudra compter sur vous pour accomplir toutes vos tâches. La chance et l'aide de vos confrères se fera rare. Des rentrées d'argent parviendront en votre foyer jeudi. Vous vous efforcerez de prouver que vous pouvez réussir ce que vous entreprenez par vous-même. Vos supérieurs vous ont à l'oeil et ils ne semblent pas se présenter sous leurs plus beaux jours. Vous triompherez malgré tout.

Amour

Les célibataires de votre signe rencontreront des personnes "intéressantes" à votre travail. De nouvelles idylles verront le jour. Un déplacement est à prévoir en compagnie de l'être aimé. Des travaux de dernière minute vous empêcheront de vous reposer comme vous l'aviez prévu. Votre foyer, l'atmosphère y sera plutôt austère, votre conjoint suivra son humeur tantôt aimable tantôt insupportable et capricieux. La meilleure attitude à adopter sera de patienter et tout se passera pour le mieux. Occupez-vous, meublez le plus possible vos temps libres et vous vous sentirez soulagé.

Santé

Vos intestins vous préoccupent.



GEMEAUX
(21 mai
au 21 juin)

Affaires

Certains soucis familiaux que vous trainerez jusqu'à votre travail vous apporteront quelques difficultés avec vos supérieurs, si vous laissez votre attention prendre la clé des champs. En général, le secteur professionnel sera très intéressant et des rentrées d'argent vous parviendront dans la journée de mardi. Les déplacements

en rapport avec votre travail seront protégés. Etudiez bien les questions d'association ou les signatures de papier quelconque car on peut chercher à vous tromper.

Amour

Vous pouvez être assuré que si vous ne cessez de parler de votre travail dans vos sorties avec l'être aimé, ce dernier vous le laissera "violemment" savoir. Après cette "mise au point", votre secteur amoureux reprendra son cours normal et vous goûterez des très bons moments. Votre conjoint sera d'excellent humeur et l'harmonie règnera en votre foyer. Méfiez-vous de la visite des amis de travail chez vous en imposant leurs idées, ils risquent de vous déplaire.

Santé

Maux au dos.



CANCER
(22 juin
au 22 juillet)

Affaires

Un surplus de travail peut vous demander quelques heures supplémentaires mais au sein de votre foyer. Les rémunérations qui viendront de ces tâches seront des plus intéressantes. Les spéculations seront facilitées en même temps qu'elles seront très avantageuses. Surveillez bien la façon dont vous exprimez vos idées car on peut mal interpréter certaines choses et ainsi créer des malentendus.

Amour

Les amoureux du signe du Cancer reçoivent de très bons aspects pour conserver l'harmonie qui règne entre eux. Cupidon travaillera pour les célibataires et rares seront ceux qui échapperont à ses flèches. Au foyer, bien que les pensées se rejoignent pas tout-à-fait, vous passerez de bons moments en compagnie de votre conjoint. Si vous faites la part des choses, le soleil continuera de luire au ciel des amours.

Santé

Ménagez votre estomac.



LION
(23 juillet
au 23 août)

Affaires

Ne comptez pas trop sur Dame Chance pour garnir votre secteur monétaire! Surveillez aussi vos paroles car vous risquez de répondre trop promptement et cela vous attirera des problèmes que vous auriez pu éviter. Vous devrez établir de nombreux contacts et faire valoir vos idées à bon nombre de personnes afin de réaliser vos tâches journalières. En général, le secteur professionnel se montrera agréable et vous vous plairez à accomplir votre travail. Les spéculations seront plus favorisées dans la journée de mardi.

Amour

De nouvelles idylles verront le jour et Cupidon semble fort préoccupé par les natifs de votre signe. Le ciel amoureux est au beau fixe, il n'en tient qu'à vous pour conserver ce climat. Au foyer, le conjoint vous réserve plus d'une surprise et vous aimerez cette pointe d'imprévu qui règnera en votre foyer. Vos enfants vous causeront eux aussi des situations de surprises agréables. Jeudi vous recevrez la visite d'amis avec qui vous plairez et vous passerez des moments intéressants.

serez des moments intéressants.

Santé

Danger de blessures aux mains et aux bras.



VIERGE
(24 août
au 22 septembre)

Affaires

Une dépense assez importante pour le foyer ou encore une transaction immobilière décevante vous coûtera un montant d'argent important créant un "vide" important dans vos poches. Le travail viendra combler vos problèmes en vous procurant un montant d'argent qui viendra remplir le vide que vous avez provoqué. Le travail routinier se présentera rempli d'imprévu et vous vous plairez à découvrir chaque situation nouvelle. N'ayez crainte d'entreprendre vos nouveaux projets car vous pourrez compter sur l'appui de vos supérieurs.

Amour

Les amours seront sérieux et des projets de l'avenir prendront forme plus concrètement. Des problèmes monétaires peuvent fort créer des discussions importantes entre votre conjoint et vous. Essayez de les expliquer serait jeter de l'huile sur le feu. Attendez que l'orage passe et vous en retirerez ainsi plus de bénéfices. De nouvelles amitiés verront le jour et vous pourrez compter sur l'aide de ces amis dans vos problèmes.

Santé

Blessure à la gorge par objet tranchant.



BALANCE
(23 septembre
au 23 octobre)

Affaires

Après la journée de mercredi, tout ce qui sera nouveaux projets, nouvelles entreprises sera favorisé par les astres. Mercredi, il vous faudra vous méfier d'ennemis cachés qui chercheront à vous nuire par des paroles mauvaises et déplacées. Mais une fois ce nuage passé, tout vous sourira. Des personnes influentes vous donneront le coup de pouce que vous espérez et les satisfactions monétaires seront enviables. Vos idées rejoindront celles de vos confrères de travail et vous accomplirez plus d'une tâche importante.

Amour

Les rencontres qui se feront seront plutôt inattendues que préméditées. Ne tentez pas d'entamer des relations à caractère "illégal" car vous serez les premiers à en souffrir. Au foyer, l'atmosphère bien que sérieuse sera détendue. Mercredi évitez d'argumenter avec votre conjoint car vous récolterez que désappointement. Une sortie en compagnie d'amis vous remettra d'aplomb et vous procurera des moments de joies de vivre certaines.

Santé

Migraines.



SCORPION
(24 octobre
au 22 novembre)

Affaires

Il vaudrait mieux vous méfier de certaines personnes qui n'hésiteront pas à tenter l'impossible pour vous discréditer aux yeux de vos supérieurs. Mais dès

jeudi, les circonstances vous favoriseront et vous pourrez en plus d'identifier vos ennemis, vous vous réhabilitez vis-à-vis de vos supérieurs. Le secteur financier connaîtra un regain de vie et votre portefeuille prendra de l'embonpoint. Votre philosophie rejoindra celle de vos supérieurs et il ne serait pas étonnant que ceux-ci vous proposent quelques projets des plus intéressants.

Amour

Ne laissez pas des amis s'infiltrer dans vos affaires de cœur car vous risquez fort d'être déçu. Les différents qui pourraient naître ne seraient dus qu'à ces personnes indésirables. Au foyer, le climat sera agréable et votre conjoint vous prodiguera ses intentions avec finesse et amours. Un déplacement avec votre conjoint pourrait grandement renforcer les biens qui vous unissent. Les relations amicales de vos enfants vous causeront de légers tracasseries.

Santé

Attention aux tressons de bouteille si vous vous promenez pieds nus.



SAGITTAIRE
(23 novembre
au 21 décembre)

Affaires

Efforcez-vous de bien accomplir tout ce que vos supérieurs vous demanderont comme tâches car ces derniers ne sont pas d'humeur vraiment agréable et il vous chercheront noise. Mais si vous leur présentez pas l'occasion de vous prendre en défaut, vous triompherez facilement et l'on saura reconnaître votre véritable valeur. Le reste de la semaine, à partir de jeudi, les affaires rouleront bon train et vous réussirez dans tout ce que vous entreprenez. Le secteur financier vous sourira.

Amour

Les célibataires se verront atteints par les flèches de Cupidon. De nouvelles rencontres auront lieu dans l'harmonie et un présent peut vous parvenir de votre amoureux. Au foyer, attention de ne pas inviter des amis qui déplairaient à votre conjoint et vous attireraient les foudres de ce dernier. Vous retirerez de nombreux avantages de votre foyer et vous y retrouverez le climat idéal que vous recherchez.

Santé

Votre circulation est à surveiller.



CAPRICORNE
(22 décembre
au 20 janvier)

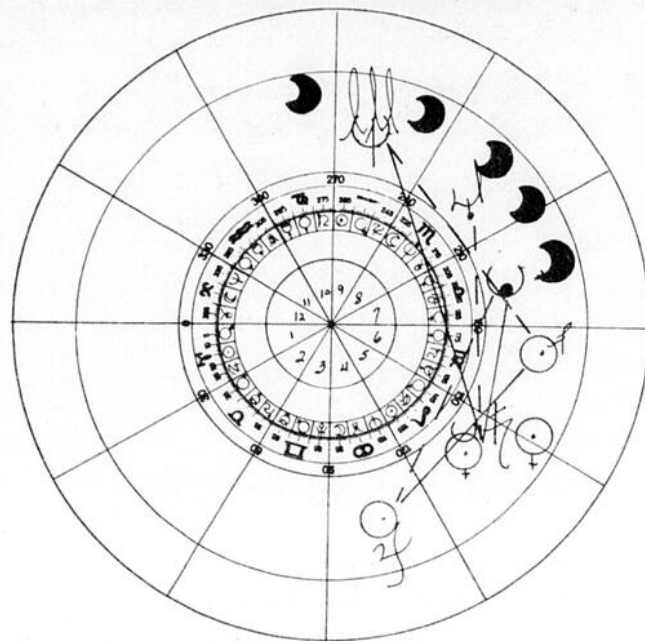
Affaires

Les échanges d'idées vont et viennent à l'avantage de tous les natifs de votre signe. Seule la journée de mercredi sera ardue à passer mais tout le reste de la semaine coulera des plus harmonieux. Des rentrées d'argent en provenance du secteur professionnel vous parviendront et feront grossir votre portefeuille. Les questions d'associations et les signatures de papiers reçoivent de très bons aspects pour leur réalisation et afin que vous en retirerez le plus possible.

Amour

Cupidon ne sera pas inactif au cours des prochains jours. Votre signe aussi s'enrichira dans tout sa totalité. Le ciel de vos amours sera au beau fixe et vous ferez bien d'en profiter. Le secteur

Le ciel de la semaine



Le ciel de la semaine du 12 au 19 juillet 1978. Telle sera la position de chaque planète.

conjugal aussi connaîtra des beaux jours. Le dialogue sera au programme et les philosophies se rejoindront. Des visites de la part de vos relations amicales égayeront votre foyer vendredi et samedi.

Santé

Vous manquez d'exercices, secouez-vous un peu plus.



VERSEAU
(21 janvier
au 19 février)

Affaires

Les personnes influentes sembleront fuir votre entourage mercredi mais tout se rétablira dès le lendemain et vos projets pointent vers une réalisation certaine. Votre travail routinier sera source de rentrées monétaires et votre avoir prendra de l'embonpoint à votre plus grande satisfaction. Surveillez vos paroles en présence de vos amis car vous risquez de les blesser par des paroles trop vives. Mais la chance couvrira vos erreurs et vous vous en sortirez indemne.

Amour

Les amitiés prendront un tournant plus sérieux. Certaines déclarations seront flamboyantes. Les gens mariés seront plus sérieux mais pas moins amoureux. En général, l'amour sous toutes ses formes sera harmonieux et vous passerez de très bons moments. Évitez d'incorporer trop

de monde au sein de votre foyer; conserver une bonne intimité et vous en serez plus heureux. Vos enfants seront source de joies.

Santé

Vos jambes se fatiguent accordez-leur du repos.



POISSON
(20 février
au 20 mars)

Affaires

Assurez-vous d'avoir tout payé vos dettes et vos créanciers car si vous avez omis l'un deux, ce dernier se souviendra de vous. Votre travail sera une source financière rentable. Méfiez-vous des transactions où vous devez signer des papiers car des erreurs risquent de se glisser à votre insu et vous attirerez des problèmes. La chance risque de vous sourire mardi. Les spéculations seront aussi facilitées en cette même journée.

Amour

Les amoureux de votre signe ne peuvent exiger plus de la part de Cupidon. Vous serez vraiment gâtés de ce côté. Le secteur conjugal connaîtra quelques échauffés. Des mésententes côté argent se hisseront entre votre conjoint et vous. Mais la patience arrangera tout. Le soleil reviendra après l'orage. Vos relations amicales seront sérieuses et vous apporterez des conseils judicieux.

Santé

Malaises aux organes génitaux.

QUALITÉ SERVICE PRIX
SERVICE GRATUIT À DOMICILE
Montmagny et les environs

ATELIERS Sino INC.

Tapis - Prélart - Tuiles - Bois pour parquets
(POSE EXÉCUTÉE PAR DES EXPERTS)
Distributeur des produits DURAL et portes
miroirs coulissantes, plantes, portes baignoires
Ateliers de réparation en menuiserie

Tél.: (418) 248-1101

391 Chemin du Coteau, Montmagny, Qué.
C.P. 412 G5V-357

SERVICE DE LAVAGE PAR PROCÉDÉ MECANIQUE

LAVAGE À LA VAPEUR DE:

MURS - PLAFONDS - TAPIS.

Résidences - Bureaux

Service jour et soir
Estimation gratuite
Assurance responsabilité



Guy Lacombe Prop.

LES ENTREPRISES MURALES

188, Montée de la Rivière-du-Sud Montmagny 248-2822

les sports

La Nuit des 100 km à Montmagny

La fin de semaine du 15-16 juillet marquera l'histoire de la vie sportive de Montmagny. En effet, samedi le 15 juillet à 20 heures précises se donnera le départ de la plus longue et la plus importante compétition d'endurance en course à pied jamais organisée au Canada. En effet, cet événement sportif sera une première au pays et se déroulera dans notre ville.

Des coureurs de toutes provenances sont attendus à cette occasion. D'excellents athlètes ont déjà confirmé leur participation. Ce type de course, très populaire en Europe, est très peu connu en Amérique du Nord. En terre québécoise, l'idée a germé d'un coureur dont l'esprit inventif est en constante effervescence: Maurice Boulet, président du Club de coureurs sur route de Montmagny (CCRM). Ayant lui-même, l'été dernier vécu l'expérience de courir consécutivement 100 km à l'entraînement, il réalisa que l'organisation d'une telle compétition était tout à fait possible. De ce fait, les

officiel sera donné.

Le parcours consistera en un circuit fermé de 10 kilomètres qui sillonnera la ville sur toute sa longueur. Les principales artères empruntées seront: le boulevard Taché, le Carré du Roi, la rue St-Jean-Baptiste. Ainsi la population sera en mesure d'encourager les participants et d'apprécier leur détermination ainsi que leur courage.

Les organisateurs connaissent l'extraordinaire hospitalité des Magnymontois. C'est pourquoi ils demandent aux propriétaires demeurant le long des rues ci-haut mentionnées de ne pas fermer l'éclairage de leurs résidences dans le but d'aider les coureurs dans leur effort et de créer une atmosphère féérique, faisant de cet événement une véritable fête. Toujours dans cette optique, nous invitons les joggeurs de Montmagny, les membres de clubs de conditionnement physique, les professionnels de l'activité physique, de même que les personnalités sportives à venir courir quelques milles

à la course à pied et à l'activité physique en général, à compter de 13 heures à la Polyvalente Louis Jacques Casault. M. Wilson Bernier, coordonnateur du Module de Kino-Québec à Montmagny invite toute la population à venir le rencontrer pour faire évaluer leur condition physique et aussi pour y discuter d'activité physique.

L'épreuve, ayant débuté à 20 heures le samedi, se terminera pour les champions vers les 4-5 heures du matin. Pour la majorité des coureurs, la ligne d'arrivée sera franchie entre 8 et 12 heures.

Des médailles d'or, d'argent et de bronze véritables seront remises aux vainqueurs des trois catégories (hommes séniors, hommes vétérans, et femmes). En guise de clôture, un grand banquet sera donné dimanche soir à la grande cafétéria de la polyvalente. Des personnalités seront invitées et l'on procèdera à la remise des médailles.

Le Club de coureurs sur route de Montmagny est heureux de promouvoir par le biais d'une telle course, les bienfaits de l'activité physique en général et souhaite que cette compétition aura une influence positive sur

l'implication des Québécois dans ce domaine.

Les coureurs

Le message d'encouragement de Kino-Québec partira du Parlement à 12 heures précises. Quatre coureurs vont se relayer jusqu'à Montmagny.

Le dernier coureur à prendre le relai sera une personnalité sportive bien connue à Montmagny, le notaire Georges Hébert, 62 ans. Celui-ci lira le message d'encouragement aux coureurs et à 20 heures précises, le départ sera donné.

Les derniers préparatifs sont en voie d'être complétés. D'excellents coureurs

nous ont confirmés leur participation. Chez les séniors hommes, on retrouve Richard Chouinard, un des meilleurs marathoniens québécois, détenteur d'un record personnel à vie de 2 heures 29 min. au marathon. L'an dernier, au championnat canadien de marathon tenu à Edmonton, Richard s'est classé 3e canadien. D'autre part, Joseph Lee, un américain détenteur d'une excellente performance de 2 heures 28 min. au marathon sera parmi les partants.

Chez les vétérans, la présence de Philippe Latulippe nous assure d'une excellente

[Suite à la page 17 C]

Quatre nageurs sur huit abandonnent à la Traversée Ile-aux-Grues-Montmagny

(C.M.) Des huit nageurs qui ont entrepris la traversée du St-Laurent entre l'Ile-aux-Grues et Montmagny, dimanche dernier, quatre seulement sont allés au bout de leur peine alors que les autres devaient sortir de l'eau aux deux-tiers du trajet de cinq milles. La température était idéale, l'eau était chaude, la vague ne dépassait pas trois pieds et tous les nageurs étaient bien entraînés; on ne s'explique donc pas la situation.

Les deux premières à rentrer dans le bassin de Montmagny pour toucher le radeau d'arrivée furent encore une fois Christine Cossette de Chicoutimi, avec un temps de 1 heure, 56 minutes et 13 secondes comparé à 1 heure, 50 minutes et 28 secondes l'an passé, et Marie Lauzier, de Lévis, qui a mis 2 heures, 4 minutes et 3 secondes soit environ 8 minutes de plus qu'en 1977. Elles ont donc conservé chacune leur position, suivies de Chantal Ménard, avec 2 heures, 26 minutes et 5 secondes, et de Elisabeth Fournier, avec 2 heures 36 minutes et 19 secondes; ces deux dernières sont de Montmagny.

Les autres nageurs qui ont dû abandonner pour cause d'épuisement étaient Marc-André Cloutier, Marie-Josée Laprise, Charles Cadrin de Montmagny et Stéphane Plante de Ste Foy.

Après que les compétiteurs eurent mangé "chaud" à bord du yacht Jos Lachance II, qu'ils eurent effectué une visite de l'île et qu'ils furent bénis par le curé de l'Ile-aux-Grues, le Père Egide Sénéchal, on s'est glissé dans l'eau à 16 heures et 45 pour le départ de la course. Comme prévu, chacun des

nageurs était accompagné d'une équipe de canotiers et d'un sauveteur et tout s'est déroulé dans l'ordre.

A Montmagny, l'arrivée des intrépides ne passa pas inaperçue puisqu'ils étaient plus de 1,000 spectateurs qui, de sur les quais et du rivage, ont manifesté leur intérêt pour cette épreuve d'endurance. Surtout que, cette année, ils eurent droit en fin de course à une démonstration de ski nautique par les membres du Club des Canardiens, de St Raphaël. 12 numéros furent exécutés avec brio dans des conditions rendues difficiles par la faible épaisseur d'eau et le trafic maritime, selon le président du club, Pierre Bélanger.

La dernière traversée Ile aux Grues-Montmagny, com-

me on le sait, fut l'initiative d'un comité de Parents du Club de Natation de Montmagny dont les responsables étaient Michel Tardif, comme président, et son épouse Gitane, Robert et Huguette Boucher, Conrad et Marie Gagnon, Jean-Guy et Nicole Cloutier, Denis Desjardins, Gilbert Laprise, de même que M. Jos Lachance et ses trois fils François, Roger et Rolland qui ont apporté leur concours.

Trophés

Les trophés et plaques-mérite aux nageurs furent remis en soirée lors d'un souper communautaire au Centre sportif le Bûcheron où étaient rassemblés nageurs, entraîneurs, canotiers et supporteurs. Aucun discours ne fut prononcé, cette année; l'accent fut mis exclusivement sur les na-

geurs, vedettes de la traversée, et le Club de Natation qui les intègre.

Quelques plaques-souvenir furent toutefois attribuées à M. Jos Lachance, reconnu comme le père de la Traversée, M. Vladimiro Moestre, aviseur technique en natation à l'Université Laval de Québec, et une dernière plaque plus spéciale encore au président fondateur du Club de Natation de Montmagny et instigateur de la traversée Ile aux Grues-Montmagny, Gilbert Laprise qui quittait la région lundi dernier pour oeuvrer à Rimouski.

Selon le vœu du président de la Traversée 78, Michel Tardif, cette manifestation sportive est devenue l'apanage du Club de natation de Montmagny et devra se répéter avec les années.



Magnymontois et tout le Québec vivront un événement exceptionnel: La nuit des 100 kilomètres. Détails sur le déroulement de la compétition

Le départ du 100 km se donnera samedi soir le 15 juillet à 20 heures précises de la polyvalente Louis-Jacques Casault. C'est d'ailleurs dans cet édifice que la majorité des coureurs se seront reposés durant la journée. A cet effet, un dortoir de 90 lits aura été mis à la disposition des athlètes.

De Québec, samedi matin, un message officiel d'encouragement sera envoyé des locaux du Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports. Quelques coureurs vont se relayer pour courir la distance séparant la Capitale provinciale de notre cité. Le dernier coureur à transporter le témoin sera un sportif bien connu des Magnymontois. Celui-ci lira le message aux coureurs et le départ

avec les athlètes, afin de les encourager.

Trois postes de ravitaillement seront installés le long du parcours à 2 milles d'intervalle.

Un personnel médical sera sur les lieux et prendra soin de la santé des athlètes.

Une équipe de sécurité veillera au bon déroulement de la compétition et contrôlera rigoureusement la circulation automobile le long du parcours.

Des campeurs de l'Association Régionale s'installeront le long du parcours avec leur roulotte. Leur collaboration sera précieuse.

L'armée nous a également assurés de leur soutien. La Police Municipale interviendra aux points critiques dans le but de faciliter la tâche de l'équipe de sécurité.

Différentes activités se dérouleront durant cette fin de semaine. Dans la journée de samedi il y aura danse folklorique, présentation de films et des kiosques qui sensibiliseront la population



Les vraies personnalités de la Traversée à la nage Ile-aux-Grues-Montmagny, édition 1978, étaient de gauche à droite Gilbert Laprise, entraîneur, Chantal Ménard, qui s'est classée 3ième, Marie Lauzier, 2ième, la championne Christine Cossette, Elisabeth Fournier, qui a terminé en 4ième position, et Michel Tardif, président de la Traversée.

[C.M. Peuple-Courrier]

La Pruchière: participation record au tournoi Hôtel Pelletier

(G.G.) La 6e édition annuelle du tournoi Hôtel Pelletier s'est déroulée en fin de semaine dernière au Club de golf La Pruchière de St-Pacôme. Cette année, le tournoi s'est attiré une participation record. En effet, 164 golfeurs et golfeuses ont pris part à cette rencontre, à la grande satisfaction de l'organisatrice, Mme Lili Pelletier.

M. Paul Martin, président du club a tenu à féliciter Mme Pelletier pour le magnifique travail qu'elle a accompli. Aux dires de celui-ci, le tournoi Hôtel Pelletier est le seul qui se soit maintenu depuis que le Club existe.

Les résultats

Chez les pros, la victoire est allée à André Cazes du Club de Lévis, qui a roulé un

71, un coup sous la normale, devançant Denis Gagné du Mont Ste-Anne à 75 et Rodrigue Huot du Royal Québec à 78. Ceux-ci se sont partagés une bourse qui, semble-t-il, était assez substantielle.

En classe A chez les hommes, la victoire est allée à Pierre Dumont et Benoît Gaudreau du Club de Montmagny qui ont roulé un magistral 66, 6 sous la normale, décrochant ainsi la 3e titre en six reprises. MM. Dumont et Gaudreau ont devancé Pierre Coulombe et Marcel Dubé du La Pruchière qui ont joué 67. Pendant ce temps, 4 autres équipes se disputaient le 3e rang avec 69.

Toujours chez les hommes, en classe Bb, la victoire est allée à Raymond Bélanger du La Pruchière et Alain Bélanger du Club St-Janvier qui ont roulé 69 tandis qu'en classe B, Gérard Bélanger et André Bélanger décrochaient les honneurs avec un 76. En classe Cc, Donald

Goulet et Jean-Guy Lebel roulaient 74 tandis qu'en classe C, l'équipe formée de Gilbert et Benoît Royer triomphait avec 78.

Chez les femmes, en classe A, Patricia Lévesque et Renée Michaud sortaient victorieuses avec 75. Elles sont toutes deux membres du Club La Pruchière. En classe B, Monique Gaudreau et Monique Bernier roulaient 79 décrochant ainsi la victoire. Par ailleurs, en classe Cc, l'équipe composée de Ghislaine Martin et de Carmelle Plourde méritait les honneurs avec 87 tandis qu'en classe C, le premier rang est allé à Blandine Dionne et France Gaudreau qui ont joué 98.

Notons qu'il s'agissait d'un tournoi à formule Continous Mulligan à deux. De plus, au cours de ce tournoi, les juniors du Club La Pruchière ont réussi à amasser plus de \$200.00, ce qui devrait leur permettre de défrayer une partie des dépenses lorsqu'ils vont jouer à l'extérieur.



Mme Lili Pelletier, organisatrice du tournoi remet ici le trophée à l'équipe championne chez les dames. De gauche à droite, Renée Michaud, Mme Pelletier et Patricia Lévesque.

Patricia Lévesque se distingue

(G.G.) La jeune Patricia Lévesque du Club de golf La Pruchière de St-Pacôme vient de remporter trois tournois consécutifs dont un fort important dans la Classe Senior au Club Lorette.

C'est le 27 juin dernier que Patricia commença sa marche victorieuse en remportant les honneurs du tournoi junior au Club de golf de Lévis. Mlle Lévesque a roulé un magistral 77, 5 coups au dessus de la normale. Le surlendemain, le 29 juin, elle devait aussi décrocher la victoire au Club Lorette, lors du 2e "field

day" de la saison à l'Association féminine des golfeuses, district de Québec, roulant 79 sur un parcours à normale 74. Quelques jours plus tard, elle récidivait en remportant un troisième tournoi de suite, encore au Club Lorette, roulant cette fois-ci 84.

Aux dires de plusieurs connaisseurs, Mlle Lévesque serait une de nos bonnes joueuses d'avenir. Patricia n'a que 17 ans et déjà elle semble jouer avec l'assurance d'une grande championne. Nul doute que ces trois victoires consécutives ne font qu'ajouter à son assu-

rance.

En fin de semaine dernière, elle participait au Tournoi de l'Hôtel Pelletier au Club La Pruchière. Il s'agissait d'un tournoi à formule Continous Mulligan à 2 qu'elle a d'ailleurs remporté avec Renée Michaud, effectuant un parcours de 75.

Les 10 et 11 juillet, elle devait participer à un autre tournoi, cette fois, au Club Alpin. Il s'agit en l'occurrence du Championnat junior de Québec et district. La première journée était cependant réservée aux qualifications.

Le Club d'athlétisme Lavironde s'illustre aux finales régionales des Jeux du Québec

Dimanche le 9 juillet 1978, la piste extérieure du Peps de l'Université Laval bourdonnait d'activités. C'est en

effet sous l'égide du club d'athlétisme Lavironde que se disputait cette rencontre annuelle des Jeux du Qué-

bec. Les deux principaux organisateurs Denis Boulet et Michel Lamarche se sont dits très satisfaits du déroulement de la rencontre qui, malgré un nombre record de 398 inscriptions, s'est terminée vingt minutes à l'heure prévue. Les organisateurs tiennent à souligner le magnifique travail des officiels et des bénévoles qui ont permis de faire de cette compétition un réel succès.

Les athlètes du club d'athlétisme Lavironde se sont encore une fois distingués. Il est à noter que Lucie Leblanc a terminé deuxième sur 800 et 1,500 mètres dans une catégorie supérieure à la sienne. En outre Johanne Journauld, en réalisant 10:35 sur 3,000 mètres, accédait au championnat canadien Junior qui se tiendra le 23 juillet prochain à Toronto.

EN PELOUSE:

Epreuve	Catégorie	Rang	Perfor.
Chantale Delagrave	disque	cadette	1ère
	poids	cadette	3e
	javelot	cadette	1ère
Carole Beaumont	disque	juvénile	1ère
	poids	juvénile	1ère
Gina Delagrave	disque	juvénile	2e
	poids	juvénile	2e
Anne Walsh	disque	juvénile	3e
	poids	juvénile	4e
	javelot	juvénile	1ère
Diane Gaudreau	hauteur	juvénile	2e
Nicole Duval	hauteur	junior	1ère
Gaston St-Pierre	hauteur	junior	1er

EN PISTE:

Epreuve	Catégorie	Rang	Perfor.
Pierre St-Pierre	10,000m.	senior	3e
	800m.	senior	3e
Michel Grant	1,500m.	senior	2e
	800m.	junior	1er
Michel Gaudreau	3000m.	cadet	2e
	1500m.	Steeple cadet	1er
Sylvain Masson	3000m.	cadet	3e
	1500m.	cadet	1er
Louis Lacombe	1500m.	steeple cadet	2e
Denis Journeault	2000m.	benjamin	1er
	1200m.	benjamin	1er
André Cloutier	100m.	juvénile	2e
	200m.	juvénile	1er
Johanne Lévesque	200m.	junior	1ère
	400m.	junior	1ère
Christian Bélanger	1500m.	juvénile	1er
Brigitte Leblanc	200km.	juvénile	1ère
performances exceptionnelles:			
Nicole Rouleau	80m. haies	juvénile	2e
	100m.	juvénile	1ère
	200m.	juvénile	1ère
Lucie Leblanc	1500m.	juvénile	2e
	800m.	juvénile	2e
Johanne Journeault	3000m.	junior	1ère
	1500m.	junior	1ère

Grande première à Montmagny

Croyez-le ou non, une superbe compétition dans le domaine du Baseball aura lieu très bientôt au Stade de Baseball des Loisirs St Pie X. Cette compétition sera intitulée LANCE-O-TON qui aura pour principe de base de voir des équipes de deux (2) joueurs de baseball qui seront unis dans une lutte d'endurance à finir.

Ce qui veut dire que deux joueurs feront équipe et un des deux joueurs aura à lancer pendant une (1) heure et son coéquipier sera receveur pendant ce temps, et après ce temps de une (1) heure, le receveur deviendra lanceur, et le lanceur sera receveur, et cette rotation se continuera tant et aussi longtemps qu'il restera une équipe en compétition le tout pour des bourses des plus intéressantes.

Autre point très intéressant, ce Lance-o-ton sera sous la totale responsabilité du Club des Amis de Baseball et seul le Club des Amis du Baseball aura à déterminer les règlements et à

accepter ou refuser un ou des commanditaires pour la circonstance. De plus amples renseignements suivront dans les semaines à venir. Dans cette compétition, chaque équipe devra être accompagnée de un ou deux

surveillants ou amis ou amies et un médecin sera d'office pour cette compétition d'envergure Régionale. Sur ce salut et à la semaine prochaine.

Enil Aubin
Publiciste



Le Colonel en camping.

En camping, faire la cuisine ne devrait pas être une corvée. Après tout, on fait du camping pour s'amuser. Alors, invitez le Colonel, il saura régaler toute la famille de délicieux Poulet Frit à la Kentucky.

Poulet Frit à la Kentucky

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts".

La Villa du Poulet

110 Boul. Taché Ouest,

Montmagny

248-3065

COURS D'EQUITATION



Paints

Ferme de l'Orme

380, rue Bretagne, Montmagny, Qué.

Claude et François Côté

Tel.: (418) 248-1766

Ligue de baseball intermédiaire K.L.M.

St-Jean Port-Joli et La Pocatière se livrent une chaude lutte pour le premier rang

En effet, en regardant le classement de la ligue K.L.M. au bas de cet article, on se rend compte que La Pocatière domine la ligue avec deux points d'avance sur St-Jean. Cependant, dimanche le 9 juillet, ces deux clubs s'affrontaient à St-Jean et ces derniers ont créé l'égalité en tête du classement de la ligue en l'emportant 10 à 3. Cependant, auparavant, il y avait une grosse semaine d'activités dans la ligue K.L.M.

Tout d'abord, dimanche le deux juillet, St-Pacôme s'est incliné 13 à 8 à St-Jean. De nombreuses erreurs ont été coûteuses au deux clubs: St-Jean en a commis 7 et St-Pacôme 9. Jocelyn Gamache est venu en relève à Jean St-Pierre et à Jean Chouinard et a remporté la victoire. Réjean Labossionnière a été le lanceur perdant. Gaston Dubé a cogné deux coups sûrs pour St-Pacôme et Marc Bélanger a dirigé l'attaque du St-Jean avec un double et un triple.

La même journée Cap St-Ignace s'inclinait 8 à 3 à La Pocatière. Les perdants n'ont cogné que 4 coups sûrs et pour La Pocatière Philippe Lamarre a cogné un simple et deux doubles.

Mardi le 4 juillet, Cap St-Ignace et La Pocatière ont d'abord terminé le match qui avait été interrompu le 20 juin avant de jouer le match régulier. La Pocatière a facilement remporté les deux matchs, 13 à 6 et 17 à 4. Roland Grandmaison et André Lévesque ont été les lanceurs gagnants et Jean-Yves Coulombe et Raynald Ouellet les perdants.

Philippe Lamarre a connu une autre excellente soirée avec 6 coups sûrs en 7 apparitions au bâton et Roland Grandmaison a cogné un circuit pour La Pocatière. Jean Boucher et Rémi Richard ont claqué des circuits pour Cap St-Ignace.

Toujours mardi soir, St-

Jean a écrasé St-Pacôme 24 à 7 en cognant 22 coups sûrs. Jean Chouinard a été le lanceur gagnant et Gaston Dubé le perdant. Gilles Lauzier a cogné 3 coups sûrs dont 2 circuits pour St-Pacôme. Marc Bélanger et Jean Chouinard ont connu chacun une soirée de 4 coups sûrs pour l'équipe gagnante.

St-Pacôme s'est vite relevé de son échec en battant Montmagny dès le lendemain par le compte de 5 à 2. Gaston Dubé a remporté la victoire et Yvon Lévesque a subit la défaite. Claude Labrecque et Marc Tanguay ont chacun deux coups sûrs pour Montmagny, Gilles Bélanger et Marcel Pelletier ont réussi le même exploit pour St-Pacôme. Bélanger et Lauzier ont canonisé des circuits pour les gagnants.

Jeudi, deux matchs ont été disputés. Montmagny a été

défait 3 à 1 par La Pocatière et leur lanceur Pierre Dumais. Yvan Gaudreau a été le lanceur perdant. Marc Tanguay a connu une autre soirée de deux coups sûrs pour Montmagny. En même temps, St-Jean Port-Joli battait difficilement Cap St-Ignace 11 à 9. Jocelyn Gamache a remporté la victoire et Jean Yves Coulombe a subit l'échec. Richard Legros a claqué 3 coups sûrs pour l'équipe gagnante et Rémi Richard a fait de même pour les perdants qui n'ont pu capitaliser sur les 5 erreurs de l'adversaire.

Pour terminer la semaine, dimanche, outre la victoire du St-Jean sur La Pocatière, Cap St-Ignace a laissé Montmagny seul au dernier rang du circuit en les écrasant 12 à 4 au profit de Raynald Ouellet et au détri-

ment de Mario Cloutier. Ouellet n'a accordé que 4 maigres coups sûrs au frappeur du Canadian Tire et Vianney Ouellet en a cogné 4 à lui seul pour Cap St-Ignace.

Le classement des équipes et des dix meilleurs frappeurs de la ligue sont au bas de cet article.

Calendrier de la semaine prochaine:

Mardi le 11 juillet: Montmagny à St-Pacôme (20 hres), St-Jean à La Pocatière (20 hres). Mercredi le 12 juillet: Cap St-Ignace à St-Pacôme (20 hres). Jeudi le 13 juillet: Cap St-Ignace à La Pocatière (20 hres). Dimanche le 16 juillet: Montmagny à St-Jean (14 hres), St-Pacôme vs Cap St-Ignace à La Pocatière (20 hres). Mardi le 18 juillet: St-Pacôme à La Pocatière (20 hres)

Michel Emond
Publiciste

Statistiques

CLASSEMENT DES EQUIPES DE LA LIGUE KLM
CATEGORIE INTERMEDIAIRE
EN DATE DU 9 JUILLET EXCEPTE LA POCATIERE VS ST-JEAN

	PJ	PG	PP	Tot.
La Pocatière	12	9	3	18
St-Jean Port-Joli	10	8	2	16
St-Pacôme	9	4	5	8
Cap St-Ignace	9	3	6	6
Montmagny	10	2	8	4

Carole Guillemette
Statisticienne

CLASSEMENT DES 10 PREMIERS FRAPPEURS DE LA LIGUE KLM
CATEGORIE INTERMEDIAIRE EN DATE DU 9 JUILLET
(AU MOINS 30 PRESENCES AU BATON)

	AB	BB	RB	CS	PP	Moy.
Philippe Lamarre La Pocatière	41	7	4	22	3	.536
Richard Legros St-Jean Port-Joli	47	2	5	21	3	.446
Jocelyn Gamache St-Jean Port-Joli	34	5	3	15	1	.441
Gilles Lauzier St-Pacôme	32	3	5	13	3	.406
Vianney Ouellet Cap St-Ignace	35	4	3	14	2	.400
Marc Bélanger St-Jean Port-Joli	37	8	7	13	3	.351
Gilles Ouellet La Pocatière	45	0	4	15	3	.333
Jean Chouinard St-Jean Port-Joli	30	4	6	10	0	.333
Laurent Chouinard St-Jean Port-Joli	37	8	4	12	2	.324
Sylvain Landry Cap St-Ignace	35	2	10	10	2	.285

Carole Guillemette
Statisticienne

ECOLE DE TENNIS MONTMAGNY

Cours de tennis
du 4 juillet à la fin d'août

RESPONSABLE MICHEL RINGUET

248-6133

Grand tournoi de tir au pigeon à St-Jean Port-Joli

(G.G.) Un grand tournoi de tir au pigeon aura lieu dimanche le 16 juillet prochain au Club Philippe-Aubert de Gaspé de St-Jean Port-Joli. Plusieurs participants sont attendus et de nombreux prix seront décernés.

Le Club Philippe-Aubert de Gaspé est situé dans le 2e rang de St-Jean Port-Joli. ON s'y rend en empruntant la route qui fait face à la Marina sur la Route 132 (route qui conduit au Lac Trois-Saumons).

C'est donc un événement à ne pas manquer et on vous attend nombreux. Bienvenue à tous.



A LE PLAISIR D'ANNONCER QUE

Emile Gendreau

12 ave Ste-Brigitte Nord Montmagny 248-3931

EST DÉPOSITAIRE DES BOYAUX HYDRAULIQUES ET RACCORDS XT-3 et XT-5 CATERPILLAR

LES BOYAUX XT-3 et XT-5 ont été conçus expressément pour ÉLIMINER les défaillances hydrauliques fréquentes. Informez-vous de leurs caractéristiques exceptionnelles.

LES RACCORDS À GRIFFES CATERPILLAR préviennent l'arrachement des boyaux. Ils sont livrables dans une gamme complète de dimensions et d'angles de coude. Et ils sont RÉUTILISABLES.

LES BOYAUX ET RACCORDS CATERPILLAR se prêtent à une multitude d'applications hydrauliques... et sans doute aux vôtres. Voyez votre dépositaire... le nom qui ne trompe pas.

MONTREAL
QUÉBEC
CHICOUTIMI

Hewitt

SEPT-ÎLES
HULL
VAL-D'OR
BAIE JAMES



Caterpillar, Cat et H sont des marques déposées de Caterpillar Tractor Co.

Yves Labonté remporte le Sportman modifié de 50 tours

C'est devant une foule des plus enthousiastes que se déroulait la 2e tranche du circuit O'Keefe, à l'autodrome de Montmagny, dimanche le 9 juillet.

Ce programme pour le championnat était en deux tranches soit une tranche pour la catégorie Sportman modifié de 50 tours laquelle a été remportée de justesse par Yves Labonté de Québec suivi de très près par Carol

Emond, de St Romuald et de Raynald Fournier de Montmagny qui ne cesse de s'améliorer d'un programme à l'autre.

Dans la 2e tranche, soit la catégorie super stock de 20 tours, le populaire Jean-Guy Aubin de St Damien remporte la palme devant Denis Drouin de Lauzon suivi de Gilles Aubin de St Damien qui était le favori de cette course. Comme nous pou-

vons le remarquer, les frères Aubin qui dominent cette classe, tentent par tous les moyens de garder les premiers points de cette catégorie.

Au même programme, plusieurs préliminaires ont eu lieu et on remarquait plusieurs nouveaux conducteurs venant de l'extérieur, tels que Denis Drouin de St Michel, Jacques Ouellet et René Sirois, deux fameux conducteurs de La Pocatière.

André Mercier de Lauzon démontre de plus en plus d'autorité. Les deux frères Thibault, de St Eugène soit P. André et Viateur dont les bolides étaient en parfaite condition pour cette course.

Dans la démolition, le fameux défi lancé par Yves Labonté sur André Piche Lavoie a donné lieu à des sensations des plus vives. Alors que plusieurs automobiles ont été détruites complètement, un seul conduc-

teur devait sortir vainqueur et ce fut Yves Labonté.

Dans la prochaine édition de ce journal, nous aurons plusieurs autres renseignements à vous communiquer ainsi que tous les détails concernant les points pour le championnat des deux catégories en liste.

Voici les noms des gagnants de la journée: 1ère stock Denis Drouin, Gaétan Gaumond, Raymond Blanchat, Marcel Morin. 2e modi-

fiée Carol Emond, Yves Labonté, Paul André Thibault, Raynald Fournier.

3e stock Gilles Aubin, Daniel Aubin, Gilles Robin, Claude Gingras.

Démolition Yves Labonté, André Lavoie, Gaétan Blais. 40 tours modifié Yves Labonté, Carol Emond, Raynald Fournier, Paul-André Thibault.

20 tours stock Jean Guy Aubin, Denis Drouin, Gilles Aubin, Daniel Aubin.

Ligue de balle-molle Molson-Belmont

Dans une partie fort excellente, marquée d'un bon duel de lanceurs, l'équipe de St-Vallier faisait subir à St-Paul sa deuxième défaite seulement cette saison et ce grâce à un circuit de Yves Marquis au tout début de la première manche, devant une très forte assistance à St-Vallier.

Et dans une autre surprise de la semaine, le St-Michel qui est considéré comme l'une des plus fortes formations de notre ligue, subissait deux échecs consécutifs: l'un de 8 à 4 contre la surprenante équipe de St-Pamphile, et l'autre de 8 à 1

contre le club de St-Pierre. Ceci est tout à l'honneur des hommes de Pierre "Goune" Gaudreau du St-Pierre, car quelques jours auparavant, ils avaient subi le même sort contre L'Islet au compte de 8 à 1.

Alors il faudra se méfier de St-Michel car sans aucun doute, ils vont revenir plus forts. Enfin dans les autres parties, le St-Paul a tout d'abord écrasé le Bûcheron 18 à 3. Bel-Air en a fait de même contre St-Vallier 17 à 3 et aussi 3 à 1 contre St-Pierre dans un match ponctué de quelques accrochages.

Le Bûcheron a perdu de

justesse 5 à 4 devant St-Vallier.

St-Paul 2, Bel-Air 1
St-Pamphile 13, St-Vallier 1

Cours de natation

Les cours de natation sont maintenant commencés. Nous sommes heureux de voir que les jeunes répondent en si grand nombre. Cependant nous ne pouvons plus accepter d'inscriptions dans les cours de commençants, pré-juvénile et juvénile.

le. Les jeunes pourront s'inscrire à un cours de médaille de bronze qui se donnera l'après midi de 13:00 à 15:00 les lundi et mercredi (si le nombre d'inscriptions est suffisant). Pour s'inscrire téléphonez à 248-1591.

Service loisirs 78

LIGUE DE BALLE-MOLLE MOLSON BELMONT

STATISTIQUES OFFICIELLES EN DATE DU 5 JUILLET

Moyenne des frappeurs:	
Guy Simard (St-Pierre)	.423
André Bélanger (St-Pamphile)	.419
Claude Lessard (Bel-Air)	.416
Jos Gagnon (St-Pierre)	.387
Martin Boulet (St-Paul)	.365
Jocelyn Marquis (St-Michel)	.357
Clément Proulx (St-Paul)	.333
Guy Guénette (St-Paul)	.323
Lorenzo Montminy (Bel-Air)	.322
Germain Simard (St-Pierre)	.321

Moyenne des lanceurs:	
Jocelyn Boulet (St-Paul)	.1000
Guy Guénette (St-Paul)	.750
Yves Marquis (St-Vallier)	.666
Pierre Litalien (St-Pamphile)	.666
Laurin Gaudreau (Bel-Air)	.666
Robert Therrien (St-Michel)	.666
Gaétan Nadeau (St-Pierre)	.555
Sébastien Vaillancourt (L'Islet)	.400
André Mathieu (Bûcheron)	.333

Position des équipes:	
St-Paul	.833 (10-2)
St-Michel	.700 (7-3)
St-Pierre	.500 (5-5)
Bel-Air	.500 (6-6)
St-Pamphile	.454 (5-6)
L'Islet	.444 (4-5)
St-Vallier	.363 (4-7)
Bûcheron	.181 (2-9)

Coups de circuits:	
Guy Guénette (St-Paul)	5
Jacques Dassylva (Bel-Air)	4
Lorenzo Montminy (Bel-Air)	3
Gaétan Nadeau (St-Pierre)	2
Martin Boulet (St-Paul)	2
Rémi Gaudreau (St-Paul)	2

Jean-Marc Montminy
Publiciste
Ligue Molson Belmont

Profitez
des beaux jours!

Soyez bien équipés
pour pratiquer

vos sports favoris.

- Articles de pêche
- Equipement de balle-molle: bâtons - gants - balles
- Matériel de camping

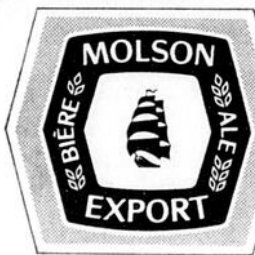
EPICERIE

ARSENE GAUDREAU

COIN DU SPORTIF

175, 5ième Rue, Ville de L'Islet,

247-5206



Avec un choix
pareil, c'est facile
de bien vous servir!

Jean-Luc Doyon

VOTRE AGENT MOLSON



EXPOSITION AGRICOLE DU DISTRICT DE MONTMAGNY

14 au 20 août 1978

PRE-VENTE DE BILLETS DE MANEGE

18 coupons: \$4.50

Escompte: \$1.00

Total: \$3.50

Vous économisez \$1.00 dollar du livret.

BEAUCE CARNAVAL... LE MARCHAND DE BONHEUR!

PENSONS-Y BIEN

Encourageons le Corps de Tambours et Clairons "La 2e Décade" de Montmagny.

En vente dès maintenant

Ligue de baseball local Molson

Même si certains résultats ne vous parviennent pas immédiatement après les rencontres de la ligue de Baseball local Molson, il n'en demeure pas moins que tout se déroule assez bien pour ne pas dire très bien car présentement un seul match est à reprendre sur un total de 22 parties jouées et cette rencontre opposera le Jean Baptiste Couillard au Côté et Côté; cette rencontre sera disputée mercredi soir prochain le 12 juillet.

A la toute fin de cet article, les statistiques officielles de

la ligue de Baseball Local Molson compilation de Jean Bernier prouvent hors de tout doute qu'émême si un écart de 4 parties sépare le Jean Baptiste Couillard du Côté et Côté, il faut tout de même réaliser que l'équilibre demeure dans la ligue, car bien malin celui qui fera des prédictions, mais des rencontres déjà disputées, et dire telle ou telle équipe sera le grand gagnant de la cédule régulière ainsi que des séries à ceux-ci je dirai Chapeau.

Dans le classement des équipes de la ligue de Baseball local Molson, les hommes de Léo Royer, du Jean Baptiste Couillard, ont présentement une sérieuse emprise sur la première position avec une avance de deux parties et demie sur le Tapis Montmagny qui est suivie de près par le Marché Morency puis fermant la marche le Côté et Côté, mais avec une marge aussi faible, il y aura certainement d'autres changements d'ici le prochain article car plusieurs rencontres seront disputées dans la semaine précédant les vacances de juillet.

Maintenant concernant les 10 meilleurs frappeurs de la ligue de Baseball Local Molson Jean Bernier le receveur des Tapis Montmagny s'est emparé de la première position avec la formidable moyenne de 538 suivie de très près par Claude (Kikit) Bernier du Jean Baptiste Couillard et Jacques Robin le puissant frappeur du Jean

Baptiste Couillard s'installe au troisième rang, mais concernant Jacques Robin, il est un des lanceurs du Jean Baptiste Couillard; alors Jacques robin comme lanceur et comme frappeur continue tu l'as l'affaire.

Pour ce qui concerne les lanceurs, Michel Labrecque des Tapis Montmagny demeure en tête avec deux victoires et deux défaites, mais la merveilleuse moyenne de point mérité de 2,50 et il est suivi de près par deux lanceurs du Jean Baptiste Couillard; Paul André Chabot avec une moyenne de 4.66 et de Jacques Robin avec une moyenne de 6.00 points mérités, puis fermant la marche du Marché Morency André (Bedon) Coulombe avec 6.60 points mérités. Donc, je vous disais que les résultats ne parvenaient pas à temps c'est que les statistiques sont là pour vous informer adéquatement, OK

Phil Aubin
Publiciste

LIGUE DE BASEBALL LOCALE MOLSON STATISTIQUES PAR JEAN BERNIER

Position des équipes

	PJ	V	D	Diff.
J.B. Couillard	5	5	0	0.0
Tapis Montmagny	6	3	3	2.5
Marché Morency	6	2	4	3.5
Côté et Côté	5	1	4	4.0

MEILLEURS FRAPPEURS (AVEC AU MOINS 12 PRESENCES)

	AB	1B	2B	3B	CC	BB	Moy.
Jean Bernier Tapis Montmagny	13	6	1	0	0	2	.538
Claude Bernier J.B. Couillard	18	7	2	0	0	1	.500
Jacques Robin J.B. Couillard	12	2	3	0	0	1	.416
Claude Boulet Tapis Montmagny	15	5	0	0	1	1	.400
Richard Fournier J.B. Couillard	15	5	1	0	0	2	.400
Jocelyn Isabelle Côté et Côté	12	3	1	0	0	2	.333
Michel Barde Tapis Montmagny	16	3	1	1	0	5	.313
Marc Guillemette J.B. Couillard	13	1	2	1	0	3	.308
Richard Gaudreau Côté et Côté	16	2	2	0	0	1	.250
Denis Thibault Marché Morency	12	2	1	0	0	1	.250

MEILLEURS LANCEURS

	V	D	ML	BB	R	MPM
Michel Labrecque Tapis Montmagny	2	2	17.33	12	12	2.50
P.A. Chabot J.B. Couillard	2	1	15.00	13	12	4.66
Jacques Robin J.B. Couillard	2	0	10.00	14	9	6.00
André Coulombe Marché Morency	2	2	25.00	22	33	6.60

La Nuit des 100 km...

[Suite de la page 13 C]

performance dans cette catégorie. Sa réputation de coureur de longue distance n'est plus à faire. Ce sera pour Phil la 1ère course populaire québécoise à sa hauteur. Cependant Michel Jobin, deuxième détenteur d'une performance de 2 heures 42 min. au marathon sera également à surveiller.

En fait, la présence de tels compétiteurs nous assure d'une compétition de grande qualité.

Le CCRM désirerait remercier:

•M. Michel Filion pour le mesurage du parcours.

•M. Angelo Tremblay, professeur au département d'éducation physique de l'Université Laval, pour l'information très pertinente qu'il nous a aimablement fournie en ce qui concerne l'alimentation.

•Le Club "Les Centaures" de Québec pour leur publicité et conseils sur l'organisation de 100 km.

Kino-Québec et la nuit des 100 km

Etant donné que l'objectif premier du programme Kino-Québec est de contribuer à l'amélioration de la qualité

de vie des Québécois par le biais de l'Activité Physique, nous considérons qu'une manifestation de ce genre correspond aux attentes du programme.

En plus du caractère compétitif de cet événement spécial, celui-ci vise également à sensibiliser la population aux bienfaits de l'Activité Physique par la présentation d'activités connexes.

Ainsi, la population pourra assister à la projection de films, y faire évaluer sa condition physique et aura même l'opportunité de venir y effectuer quelques kilomètres avec les coureurs.

Considérant les objectifs visés, Kino-Québec appuie donc ce genre de manifestation et afin de le démontrer, le Haut Commissariat par l'intermédiaire de l'un de ses membres responsables du programme Kino-Québec, remettra un message d'appui (constituant d'une façon symbolique la flamme olympique) à un groupe de coureurs à relai qui aura comme tâche de l'acheminer du parlement aux lieux de la compétition afin qu'il soit lu juste avant le départ.

MUSIQUE DISCO "ZEBRA"

Vendredi le 14 juillet à 9 hres p.m.

AU STADE DE BASEBALL
DES LOISIRS ST-PIE X

390 est Boul. Taché, Montmagny

Admission: \$1.25

En cas de pluie remis au vendredi 21 juillet.

Les profits seront versés au stade.

"LA VENGEANCE AUX TRIPES"

TIMOTHY BOTTOMS · SUSAN GEORGE
· BO HOPKINS



DU 14 AU 16 JUILLET

H.G. WELLS le maître de la science-fiction, nous a donné le goût de l'enfer.
Dans une terrifiante prédiction d'un monde devenu étrangement troublé et transformé



Soudain les
MONSTRES

V.F. de THE FOOD OF THE GODS

CINEMA PORT-JOLI

St-Jean Port-Joli

598-6403

après "MOURIR D'AIMER" et "DOCTEUR FRANÇOISE GAILLAND" voici
LE FILM LE PLUS BOULEVERSAANT
D'ANNIE GIRARDOT



DEUXIEME FILM:

La ligne du Fleuve

Du 14 au 16 juillet

**CENTRE RECREATIF
STE-PERPETUE**

359-2444

Imaginez qu'un étranger vous dise
que votre fille fut la sienne dans une
autre vie?
Imaginez que vous
commenciez à le croire?
Imaginez que ce fut vrai?



"Audrey Rose"

VERSION FRANÇAISE

NEE · MORTE · NEE
1959 · 1964 · 1964

MARSHA MASON · ANTHONY HOPKINS
SUSAN SWIFT · JOHN BECK

AUSSI...
"LES AMIGOS"

DU 14 AU
17 JUILLET

CINEMA POCATIERE

La Pocatière

856-1862

Les cours de tennis débiteront cette semaine à Montmagny

Tel qu'annoncé la semaine dernière, des cours de tennis seront organisés pour la durée de la période estivale.

Ces cours s'adresseront aux adultes et aux étudiants et se donneront les mardis et mercredis soirs. Les personnes qui achèteront leurs cartes de membre du club de tennis Magny-montois pourront suivre les cours gratuitement.

Pour les autres personnes, les cours se donneront aux tarifs suivants: Adultes \$10.00 : 10 heures, Etudiants \$5.00 : 10 heures.

De plus, les élèves pourront bénéficier de 3 heures de pratique libre à tous les samedis matin. Un instructeur sera sur place pour diriger l'entraînement. Il reste encore quelques places disponibles car une série de cours sera dispensé l'après-midi. Ces cours seront dirigés par Michel Ringuet, Yvan Gaudreau et Jean-François Caron.

Une autre série débutera au mois d'août soit pour les débutants ou les joueurs de calibre un peu plus fort.

J.F. Caron

Loisirs d'été

A cause du grand succès enregistré lors des inscriptions aux Loisirs d'été, le Service des Loisirs est heureux de devoir réorganiser le transport des enfants en autobus. Ainsi, depuis le vendredi 7 juillet, il y a deux (2) autobus réservés à cette fin. Vous trouverez ci-joint le trajet ainsi que le nouvel horaire de chacun de ces autobus:

1er autobus

Heures:

8.30 hres a.m. à 9.25 hres a.m.
11.15 hres a.m. à 12.00 hres a.m.
12.45 hres à 13.25 hres
15.30 hres à 16.15 hres

Endroits:

1- La route 132 jusqu'au Garage Deschênes sur les deux côtés de la route jusqu'à l'école Casault
2- Sur la 12e rue
3- Dans la cour de Roland Nicole Fleuriste
4- Dans la cour du Garage Coulombe (Côteau nord)
5- Face à l'école St-Thomas

1er bain:

13.30 hres, départ pour Parc Montmagny
14.25 hres, retour des baigneurs

2e bain:

14.30 hres, départ pour Parc Montmagny
15.25 hres, retour des baigneurs

2e autobus

Heures:

8.30 hres a.m. à 9.25 hres a.m.
11.15 hres a.m. à 12.00 hres a.m.
12.45 hres à 13.25 hres
15.30 hres à 16.15 hres

Endroits:

1- Cour de l'école St-Pie X (coin rue Côté)
2- Coin de l'imprimerie Marquis
3- Rond-point de la rue C. de Beaumont et rue C. Deschênes
4- Cour de l'école Beaubien (côté de la rue de la Fabrique)
5- Face à l'école St-Mathieu (rue St-Pierre)
6- Cour de l'école St-Nicolas
7- Au coin de la rue Dupuis

1er bain:

13.30 hres, départ pour Parc Montmagny
14.25 hres, retour des baigneurs

2e bain:

14.30 hres, départ pour Parc Montmagny
15.25 hres, retour des baigneurs

Et les adolescents embarquent!

Les adolescents participent de plus en plus aux Loisirs d'été. Jusqu'à maintenant plusieurs ont déjà profité de l'équipement de camping. J'invite donc tous ceux de 13 à 18 ans à venir me rencontrer et je pourrai les aider à s'organiser une activité qui leur plaît.

Certains jeunes ont exprimé le désir de travailler tel faire la pelouse, de la peinture, laver des vitres. J'invite donc la population à profiter de ce service que je peux vous offrir. Soyez assurés que ces jeunes veulent vous aider moyennant un léger salaire. Le même message s'adresse aux autres adolescents qui désirent travailler une fois ou deux par semaine.

Pour tous ces services ou pour plus de renseignements, communiquez au numéro 248-1514 entre 9 et 16 heures, ou mieux encore, venez me rencontrer à la polyvalente dans la vieille

Cet été, personne sur la galerie!

Jean-François Caron
Loisirs d'été

Ligue de balle-molle Labatt de St-Vallier

Une fois de plus cette semaine le terrain de balle-molle de l'O.T.J. de St-Vallier fut le théâtre de rencontres fort captivantes.

En effet, dans la première de deux parties disputées, l'équipe de Clément Roy, qui soit dit en passant porte maintenant le nom de l'Hôtel Etoile Rouge, est revenue de l'arrière pour finalement l'emporter aux dépens du Alimentation Aubé par le compte de 10 à 7. Ces derniers qui subissaient ainsi leur première défaite ont quand même brillé à maintes occasions autant à la défensive qu'à l'offensive.

Le brio du lanceur Vincent Mercier a enfin eu raison des joueurs de Raymond Corriveau. Notons que certains joueurs étaient en "voix" lors de cette rencontre; ce qui n'eut pas l'air de plaire à Gilbert Vallières qui avait pour l'occasion troqué ses souliers à crampons pour ceux d'arbitre. Semble-t-il qu'il soit maintenant à jamais guéri de ses illusions.

Dans le deuxième match, encore une fois fort captivant malgré la marque très élevée de 22 à 21, une foule de spectateurs tous plus bruyants les uns que les autres a vu le Belco vaincre

très difficilement le Sonic.

Pour ces derniers il s'agissait d'une cinquième défaite consécutive et d'une sixième au cours des sept dernières parties. A leur décharge cependant, notons que quatre de ces rencontres furent perdues par la marge très serrée de un (1) ou deux (2) points.

Trois coups de circuit furent cognés durant cette partie et les petits oiseaux s'ils espéraient un été paisible, devront sûrement remettre aux calandres grecques leurs envolées joyeuses au clair de lune.

Trêve de plaisanterie, mentionnons que Jean-Louis Aubé est en voie de se créer la réputation "d'homme des grandes occasions". En effet, avec deux de ses coéquipiers sur les sentiers, à la fin de la première manche supplémentaire, il canonna une balle hors du terrain bonne pour trois points, ce qui devait s'avérer le point tournant du match.

D'autres performances individuelles sont à souligner cette semaine. Pour un, Bernard Saindon du Belco vient de passer au premier rang des frappeurs. D'autre part, Jean-Jacques Roy du Sonic, qui avait connu un

lent début de saison au bâton a haussé sa moyenne à 400. Notons en outre les exploits de Jean-Claude Blouin (Belco) qui ne cesse de s'améliorer à la défensive.

RENDEMENT AU BATON

	A.B.	C.S.	Moy.
Bernard Saindon (Belco)	20	10	.500
Gilles Breton (Etoile Rouge)	19	9	.473
Michel Aubé (Belco)	29	13	.448
Jean-Marc Corriveau (Sonic)	32	14	.437
Bruno Aubé (Etoile Rouge)	23	10	.434
René Corriveau (Etoile Rouge)	22	9	.416
Jean-Jacques Roy (Sonic)	30	12	.400
Henry Mercier (Etoile Rouge)	21	8	.380

(18 présences et plus)

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy.	Diff.
Alimentation Aubé	7	6	1	.857	0
Belco	8	4	4	.500	2 1/2
Etoile Rouge	6	3	3	.500	2 1/2
Sonic (Co-op)	7	1	6	.142	5

Jean-Marc Corriveau
Publiciste

BAR-SALON L'ESPINAY

Rte. 132 Est, Montmagny

JOLIES DANSEUSES

TOUS LES JOURS
A COMPTER DU MARDI
ENTREE LIBRE

BIENVENUE

MUSIQUE "DISCO"

les vendredis soirs avec ROBERT PREVOST animateur

Samedi soir danses canadiennes et modernes avec FRANCINE DESJARDINS accordéoniste

Venez vous amuser
à la

"SALLE MILORD"

CAP ST-IGNACE

246-3179

SPECIAL VENDREDI LE 14 JUILLET
C'EST LA FETE DES FRANCAIS

"BAL MUSETTE"

Tous les vendredis

et samedis

Le soir:

En vedette:

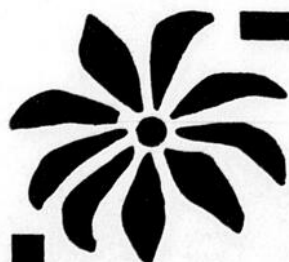
les 3 copains

BIENVENUE A TOUS!

Hotel Château Canadien

5 est, St-Jean Baptiste Montmagny

248-9013



HOTEL MONTMAGNY INN

Léo Boulet, prop.

153, St-Louis, Montmagny

Danse avec l'orchestre:

"SESAME"

Jeudi - vendredi - samedi - dimanche soir

248-3350

HOTEL MONTMAGNY

245-3451

LAC FRONTIERE

- Licencié
- Piscine
- Chaloupes à louer
- Pédalos
- Café-ferrasse
- Repas - chambres

Orchestre samedi et dimanche
Yvon Gingras et son ensemble

Bienvenue à tous!

CINE - PARC



Montmagny

Rte 20 Sortie 228

Horaires: 248-1454



EN PLEINE ACTION...

sa moto crève l'écran...

POUR TOUS



LE ROI DES
CASSE-COUS
DANS LA
POURSUITE
LA PLUS
FRACASSANTE
JAMAIS VUE
SUR DEUX ROUES!

LE CASSE COU

EVEL KNieVEL GENE KELLY
LAUREN HUTTON RED BUTTONS



2^e film en couleur

LE PLUS EXCITANT
RALLYE DE L'ANNÉE !



Vendredi a Jeudi
du 14 au 20 juil

OUVERT TOUS LES SOIRS A 7.30 LA PROJECTION DEBUTE VERS 9.00 - LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT

UN VÉRITABLE
TREMBLEMENT
DE TERRE!

14 ANS

CHARLES BRONSON
"LE BISON BLANC"

DEUXIEME SUCCES:
Shaft CONTRE LES
TRAFIQUANTS
D'HOMMES

cinéma **LAFONTAINE 1**
Montmagny 248-1454

...Des devoirs
qui feront
monter la
temperature!

"...la personnification
du mot...FEMME..."

18 ANS
Adultes



le **Cri du Désir**

2 FILMS

CHALEURS HUMIDES

DU 14 AU
20 JUILLET

cinéma **LAFONTAINE 2**
Montmagny 248-1454

SUPER

SPECIAL

PRE-VACANCES

Oldsmobile Cutlass Salon 1978



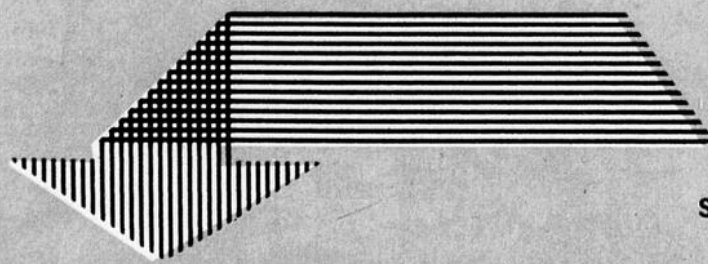
Sedan - 4 portes - Moteur 8 cylindres - Servo-freins, servo-direction - Pneus radiaux à bandes blanches, ceinturés d'acier - Dégivreur électrique de glace arrière - Couver-tapis avant et arrière - Moulures latérales de carrosserie - 2 rétroviseurs extérieurs sports, à gauche télé réglable - Suspension rallye - Barre stabilisatrice avant et arrière - Transmission automatique - Radio, enjoliveur de roues de luxe - Tout l'équipement standard de base - Stock 8039.

SUPER SPECIAL:

\$5,959.



A NOTER: DU 15 AU 30 JUILLET
Le département de service sera fermé.
Le département
des pièces et des ventes restera ouvert.



Chez nous, nous faisons tout pour
que le client soit heureux.
Bon prix, bon service après vente.
Tout sera fait pour vous satisfaire.
Venez consulter nos spécialistes.

SPECIAL SUR PNEU

50%

SUR LE PRIX DE DETAIL SUGGERE

Lot de pneus d'origine "Radial ceinturé d'acier"

FR-GR-HR 78-15 ET 14 POUCES

A vous d'en profiter!



plourde
la pocatière, qué.

**Jean-Claude
Guimond**

La Pocatière
856-4514

Claude Lizotte

La Pocatière
856-2621

**Gaston
Levasseur**

St-Eleuthère
859-2787

Valmont

Lizotte
La Pocatière
856-3658

**Robert
Pelletier**

La Pocatière
856-3340

A St-Pamphile pour l'auto-
mobile, s'adressez à:

Lewis Roy
356-3350